BERSERK

BERSERK BY KENTARO MIURA

BERSERK © Kentaro Miura / Hakusensha, Inc.

BERSERK BY KENTARO MIURA

BERSERK © Kentaro Miura / Hakusensha, Inc.

BERSERK

32

三浦建太郎 KENTARO MIURA

ベルセルク

BERSERK ㉜

BY
KENTARO
MIURA
三浦建太郎

TRANSLATION
DUANE JOHNSON
LETTERING AND RETOUCH
REPLIBOOKS

DARK
HORSE
MANGA

PRESIDENT AND PUBLISHER
MIKE RICHARDSON

US EDITORS
CHRIS WARNER
FRED LUI

COLLECTION DESIGNER
DAVID NESTELLE

English-language version produced by
DARK HORSE COMICS and DIGITAL MANGA PUBLISHING.

BERSERK vol. 32 by KENTARO MIURA

© 2007 by Kentaro Miura. All rights reserved. First published in Japan in 2007 by HAKUSENSHA, INC., Tokyo. English-language translation rights in the United States of America and Canada arranged with HAKUSENSHA, INC., Tokyo, through TOHAN CORPORATION, Tokyo. English-language translation © 2009 by Dark Horse Comics, Inc. All other material © 2009 by Dark Horse Comics, Inc. Dark Horse Manga™ is a trademark of Dark Horse Comics, Inc. All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted, in any form or by any means, without the express written permission of the copyright holders. Names, characters, places, and incidents featured in this publication either are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual persons (living or dead), events, institutions, or locales, without satiric intent, is coincidental. All rights reserved.

Dark Horse Manga
A division of Dark Horse Comics, Inc.
10956 SE Main Street
Milwaukie OR 97222

DarkHorse.com

To find a comics shop in your area, call the Comic
Shop Locator Service toll-free at 1-888-266-4226

First edition: November 2009

ISBN 978-1-59582-367-0

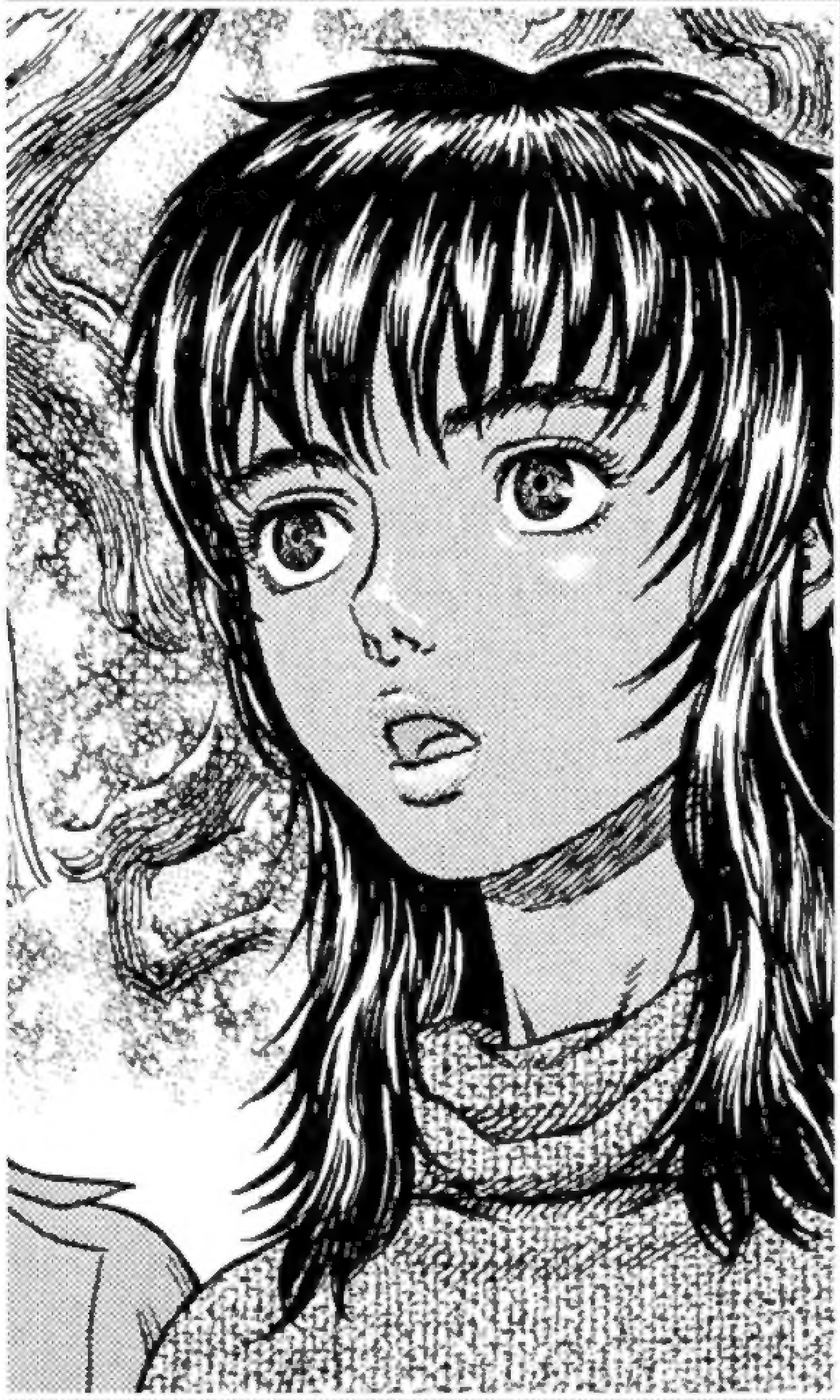
10 9 8 7 6 5
Printed in the United States of America

NEIL HANKERSON EXECUTIVE VICE PRESIDENT • **TOM WEDDLE** CHIEF FINANCIAL OFFICER • **RANDY STRADLEY** VICE PRESIDENT OF PUBLISHING • **MICHAEL MARTENS** VICE PRESIDENT OF BOOK TRADE SALES • **MATT PARKINSON** VICE PRESIDENT OF MARKETING • **DAVID SCROGGY** VICE PRESIDENT OF PRODUCT DEVELOPMENT • **DALE LaFOUNTAIN** VICE PRESIDENT OF INFORMATION TECHNOLOGY • **CARA NIECE** VICE PRESIDENT OF PRODUCTION AND SCHEDULING • **NICK McWHORTER** VICE PRESIDENT OF MEDIA LICENSING • **KEN LIZZI** GENERAL COUNSEL • **DAVE MARSHALL** EDITOR IN CHIEF • **DAVEY ESTRADA** EDITORIAL DIRECTOR • **SCOTT ALLIE** EXECUTIVE SENIOR EDITOR • **CHRIS WARNER** SENIOR BOOKS EDITOR • **CARY GRAZZINI** DIRECTOR OF SPECIALTY PROJECTS • **LIA RIBACCHI** ART DIRECTOR • **VANESSA TODD** DIRECTOR OF PRINT PURCHASING • **MATT DRYER** DIRECTOR OF DIGITAL ART AND PREPRESS • **MARK BERNARDI** DIRECTOR OF DIGITAL PUBLISHING • **SARAH ROBERTSON** DIRECTOR OF PRODUCT SALES • **MICHAEL GOMBOS** DIRECTOR OF INTERNATIONAL PUBLISHING AND LICENSING

BERSERK

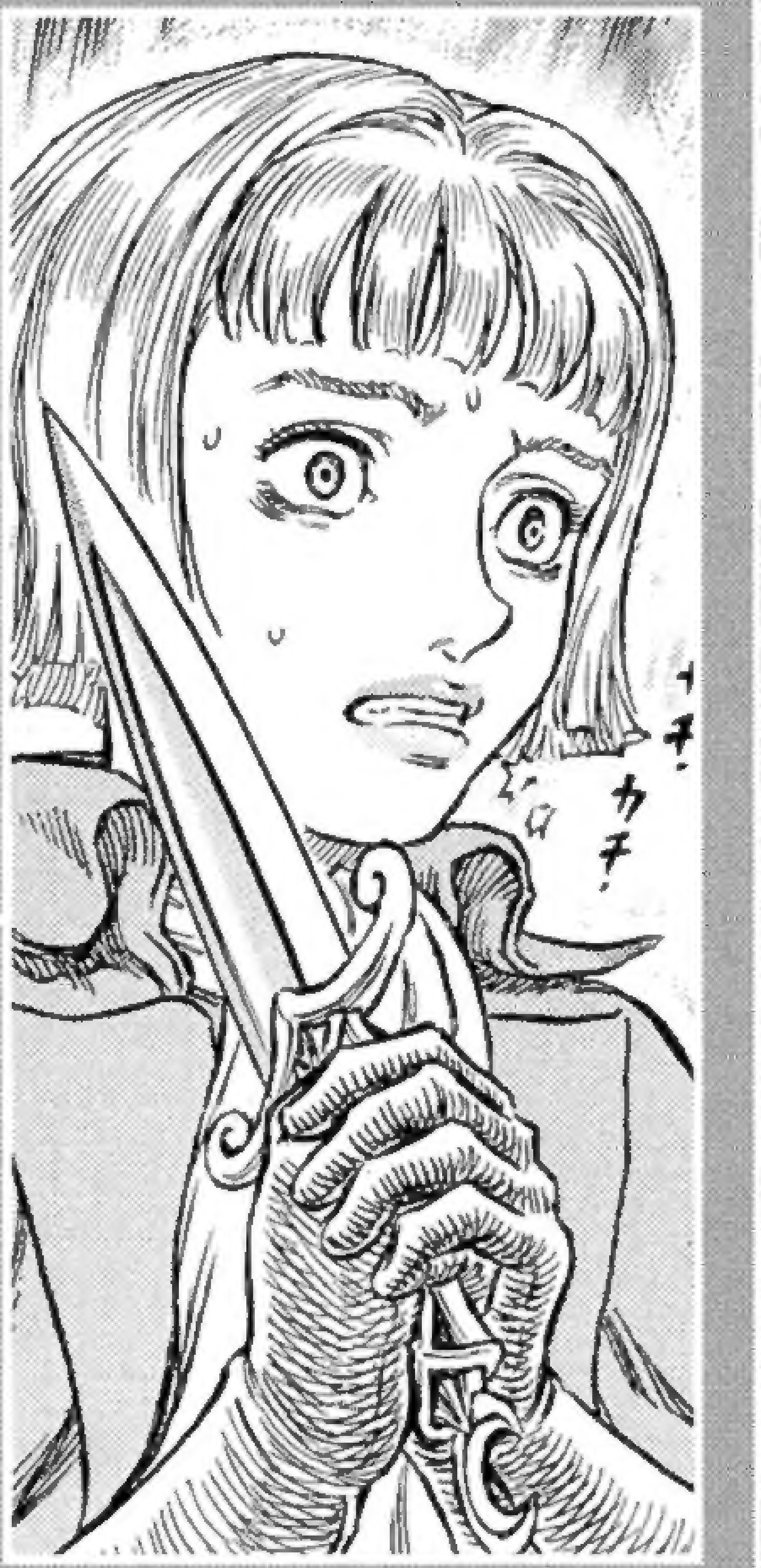
ベルセルク ㉜

三浦建太郎



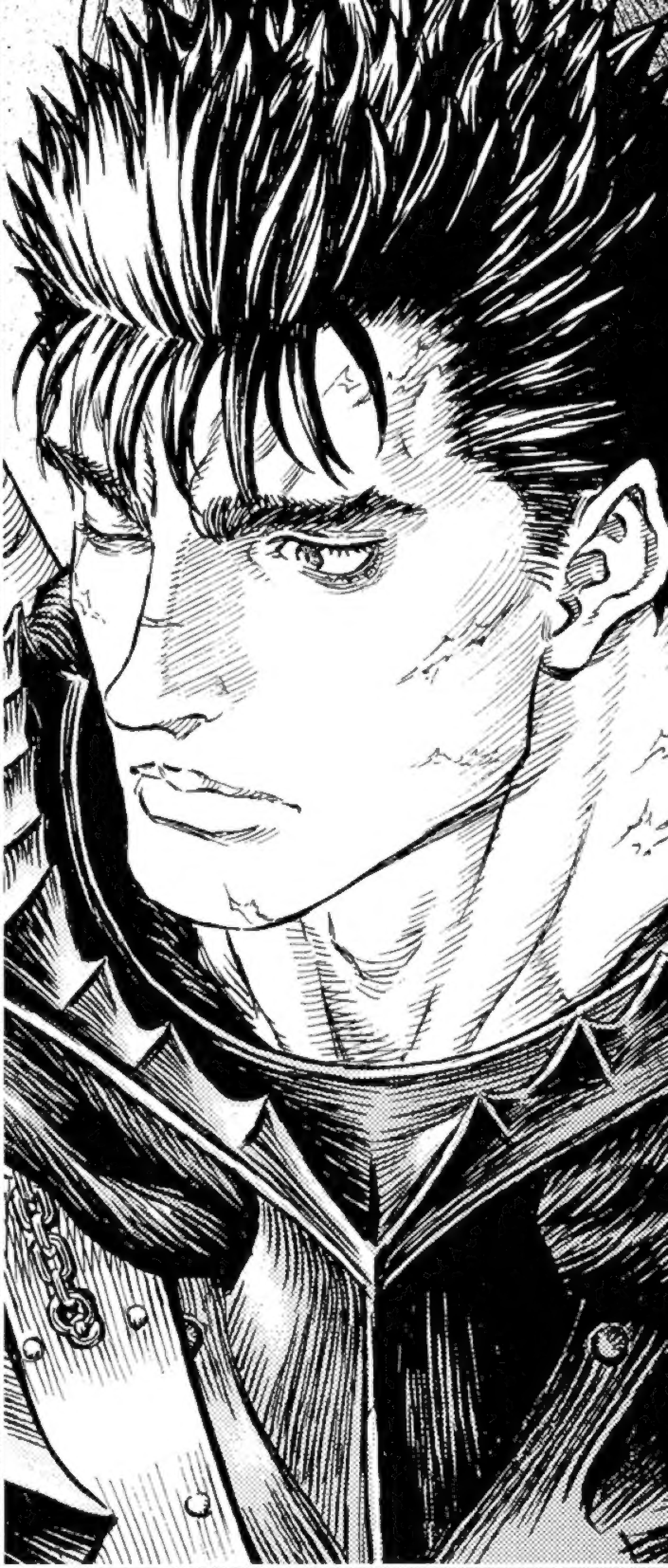
キャスカ Casca

Former unit commander of the Band of the Hawk; mentally regressed from her experience in the eclipse. She now neither speaks nor conveys any feelings. Her brand, which reacts to evil, is narrowly shielded by Flora's talisman.



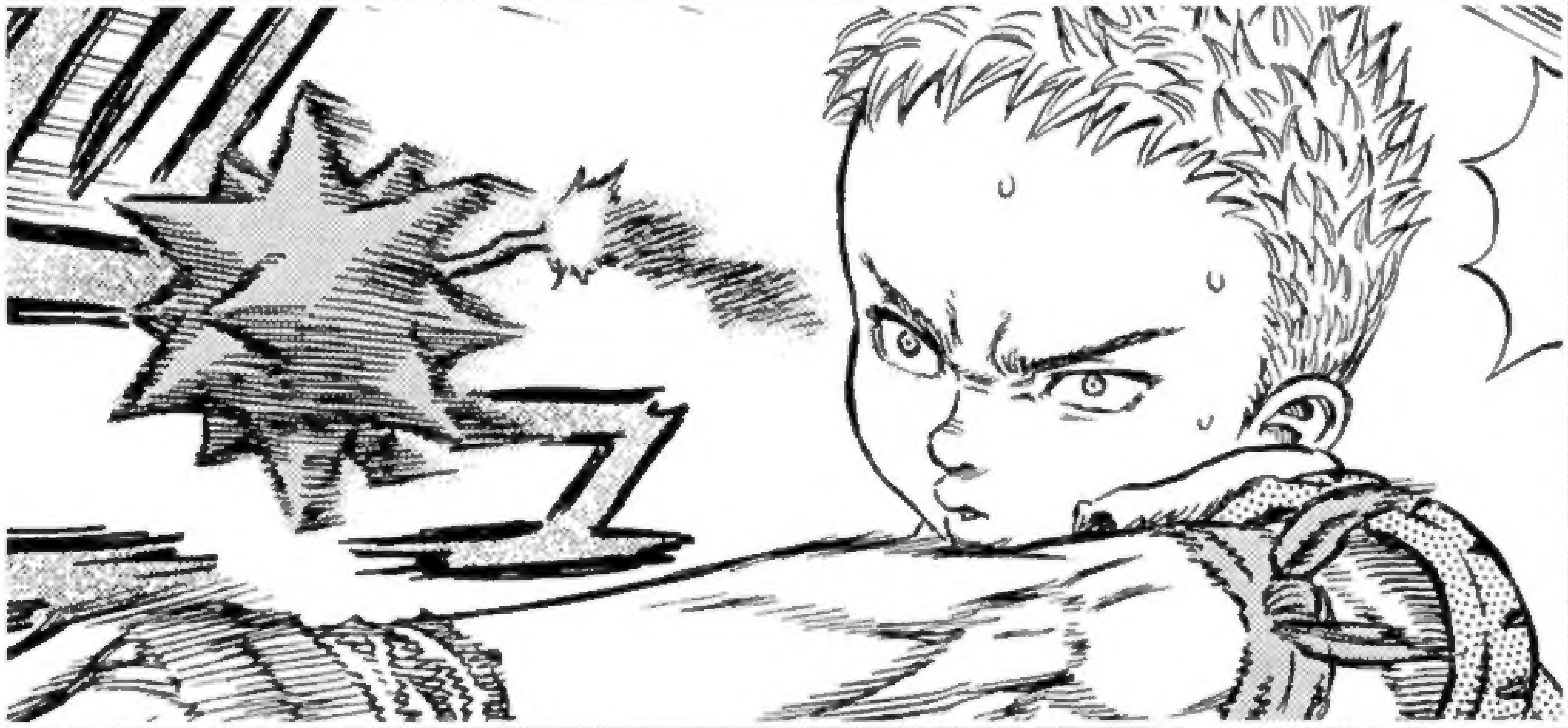
ファルネーゼ Farnese

Former commander of the Holy See's Holy Iron Chain Knights, and daughter of the Vandimion family, one of influential status and wealth in the religious sphere. She seeks to learn from Guts her own means of survival, and about the reality of the world.



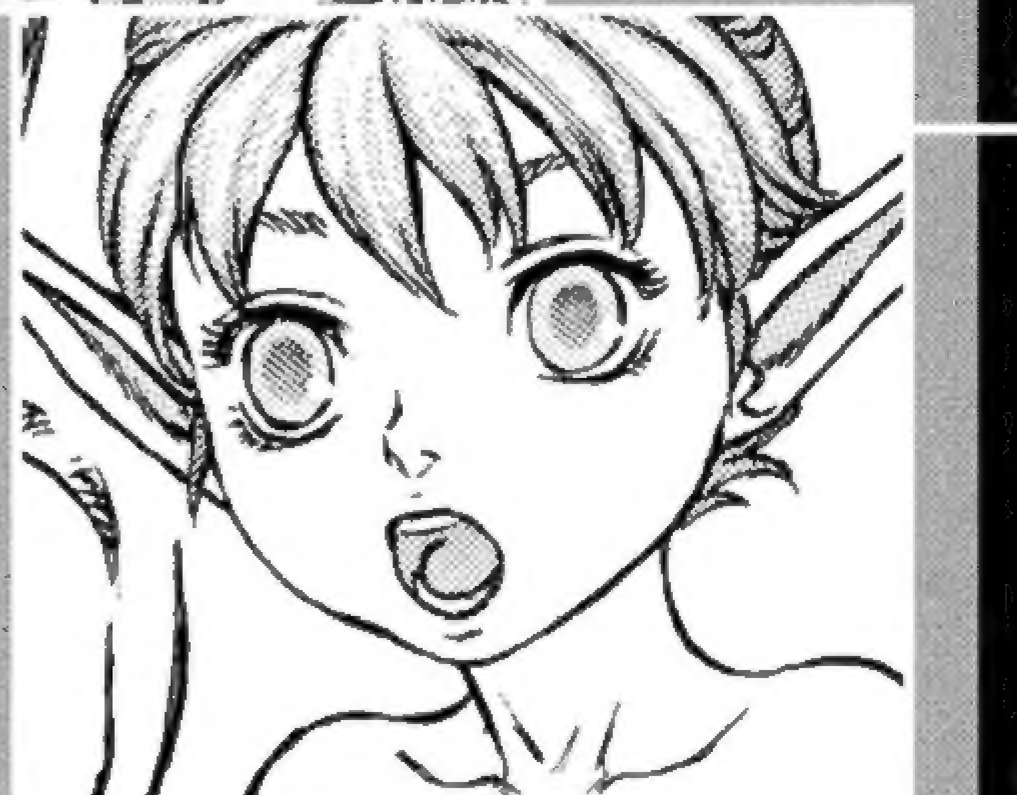
ガッツ Guts

The main character of the story, the Black Swordsman. He exists in the interstice, wears the Berserker armor, and his soul is constantly torn between protecting Casca and challenging Griffith. That struggle is nothing short of sublime.



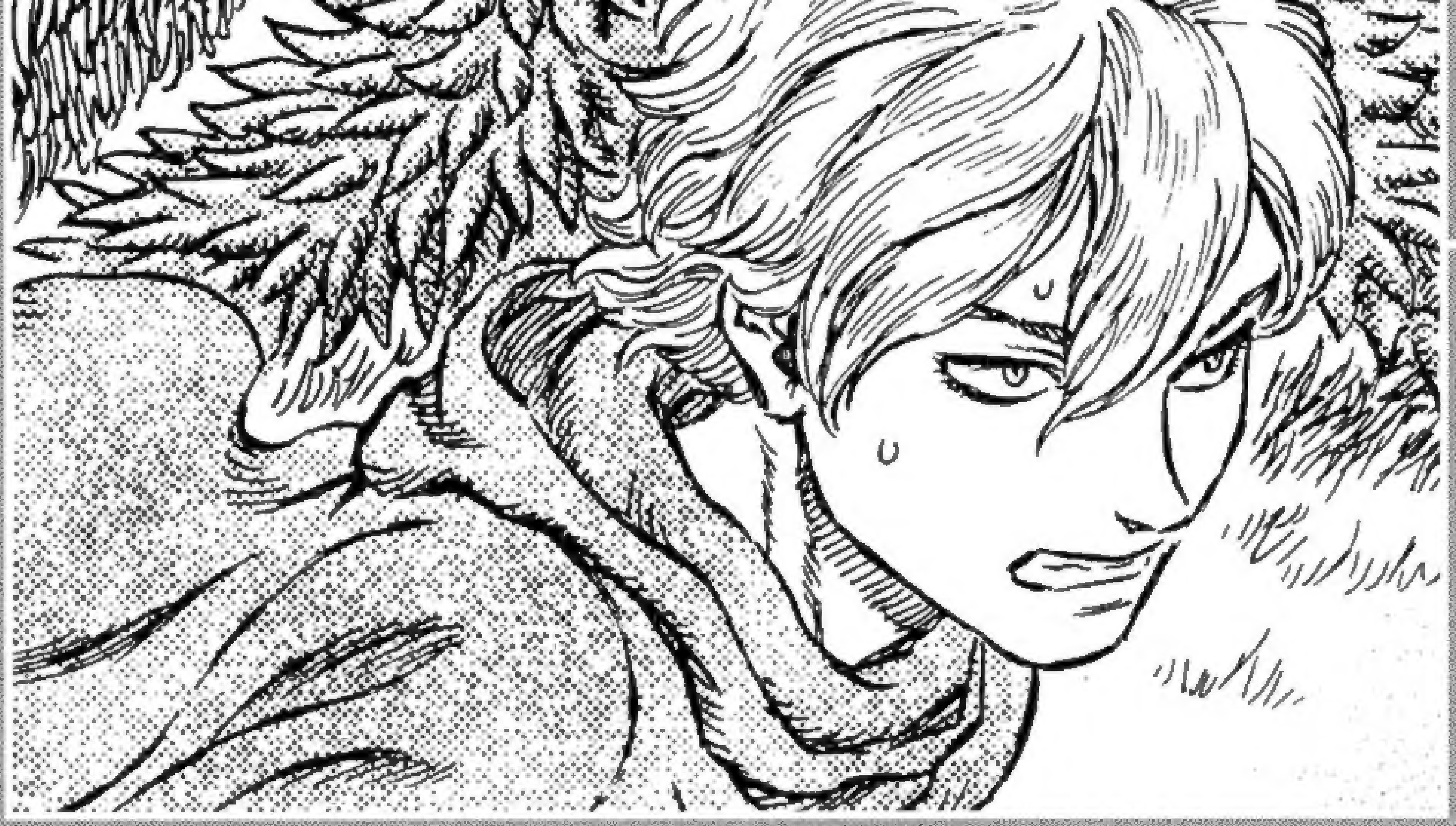
イシドロ Isidro

Dreams of being the "ultimate swordsman," but his actual talent, not up to snuff, repeatedly endangers him. Nevertheless, the boy endeavors toward his dream. He is currently equipped with a fetish granted the protection of fire elementals.



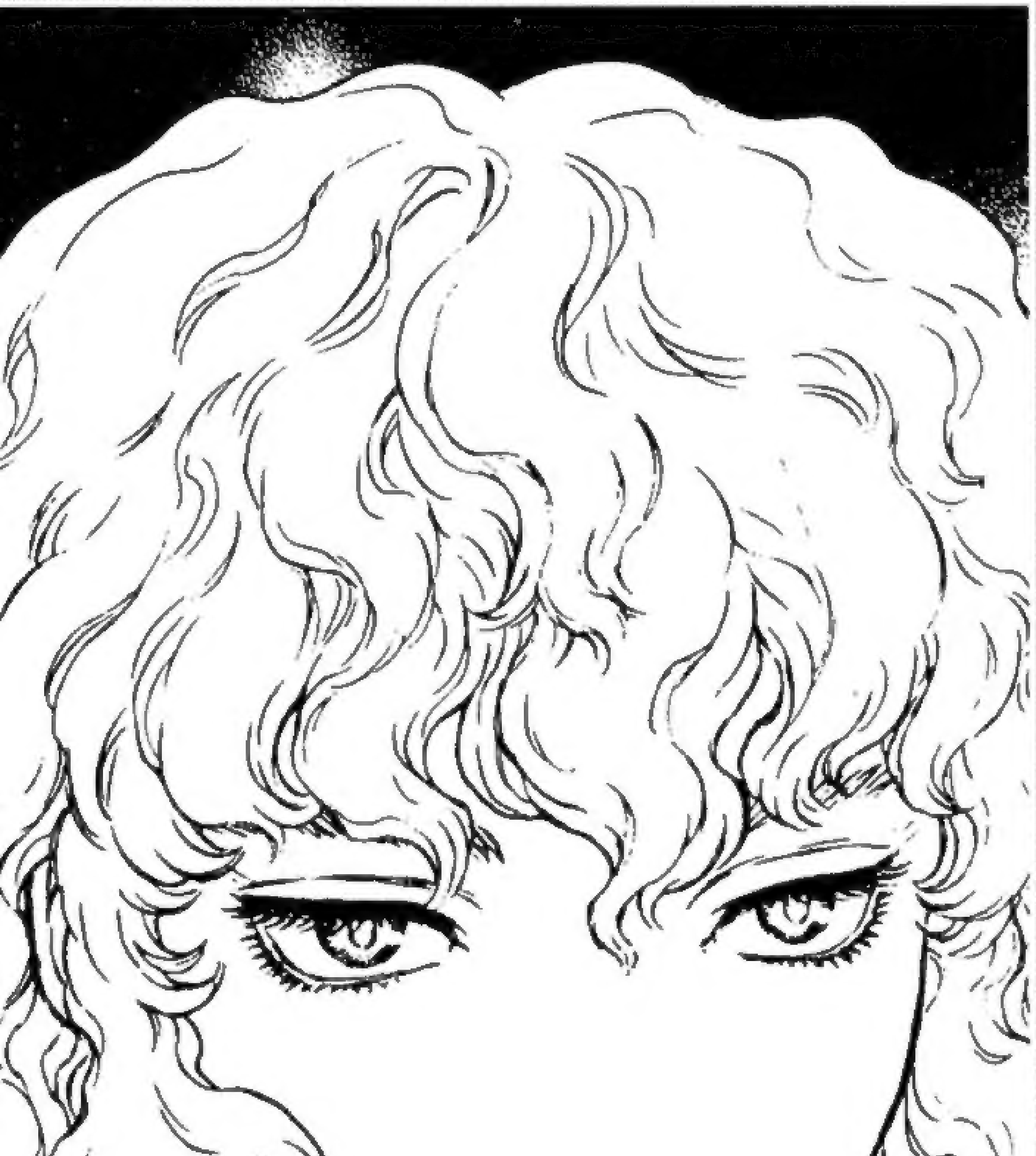
パック Puck

An elf who's long been with Guts on his journeys. His dust has the power to heal wounds. He confirmed that he's a wind spirit, and he also changes into Chestnut Puck.



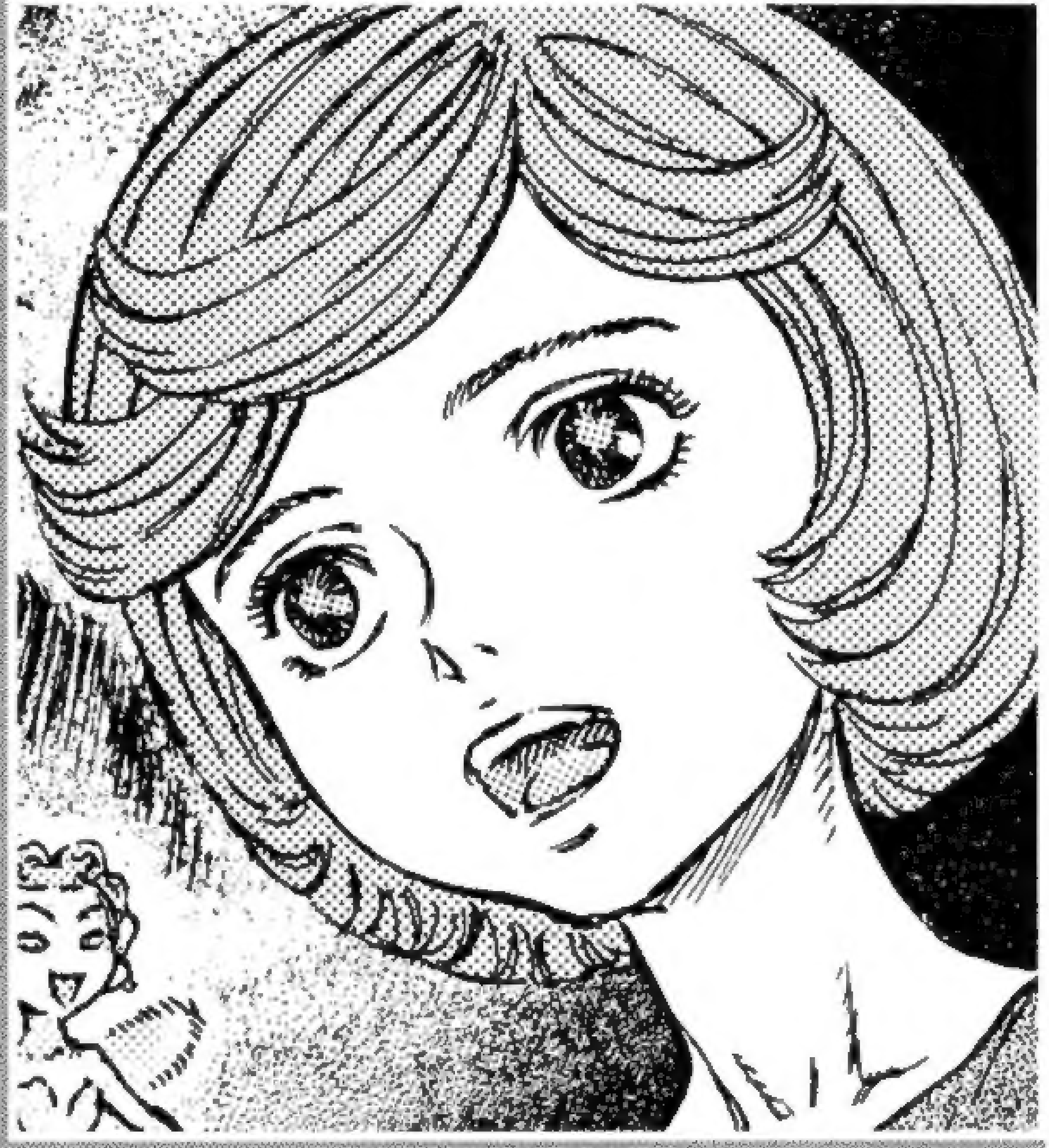
セルピコ Serpico

Attendant of Farnese, and actually her brother. However, she is not aware of the blood relationship. He is skilled in fighting, and currently clad in a fetish granted the protection of wind elementals.



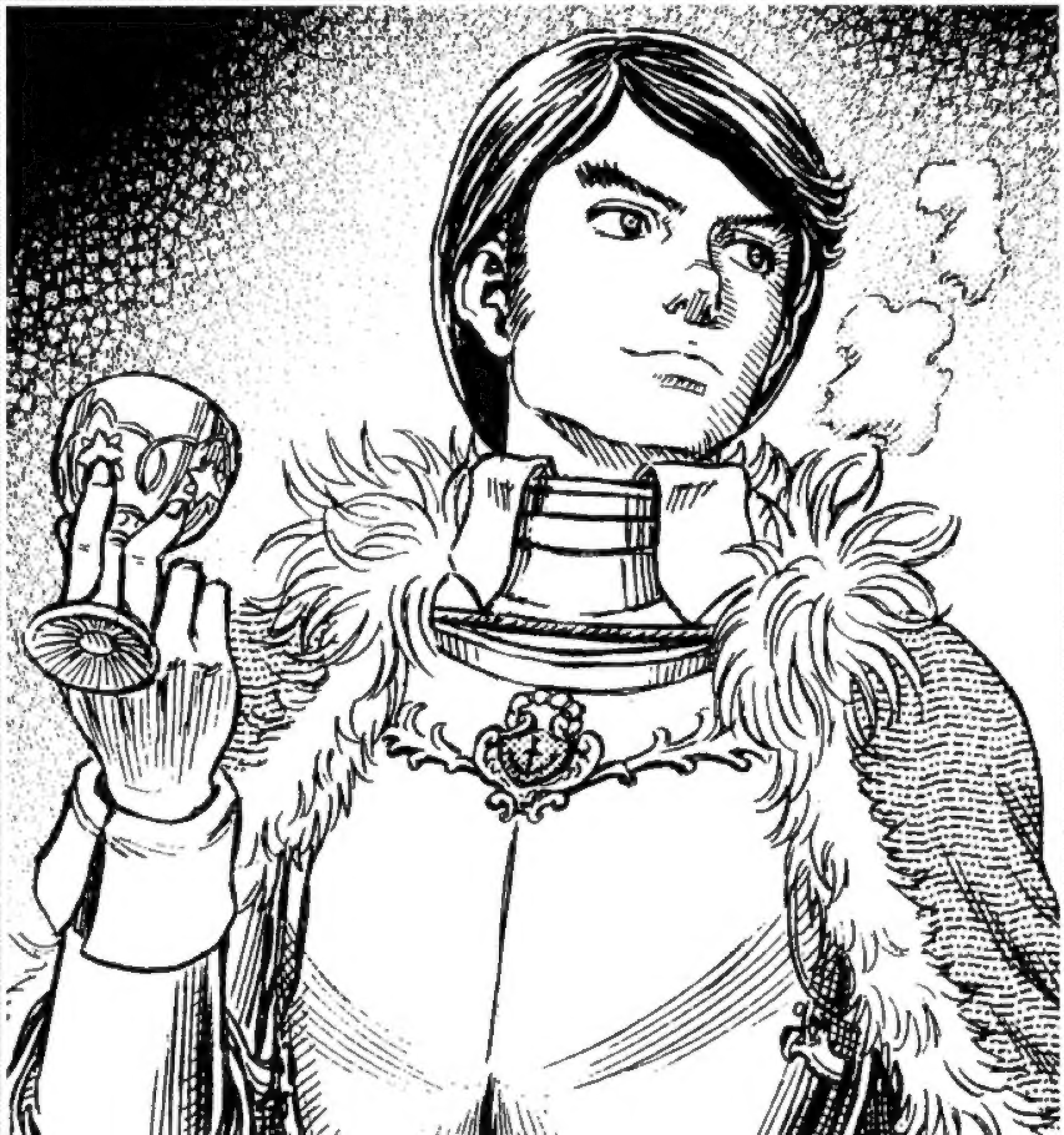
シールケ Schierke

Disciple of Flora, witch of the spirit tree mansion. She supports Guts and the others through her use of magic; however, among her spells are some beyond her mastery, which occasionally place her in great peril as she tries to aid her allies. She has a stilted side to her personality.



グリフィス Griffith

Through the eclipse of the crimson behelit, he was reborn as Femto of the Godhand. Later he was incarnated in the imitation eclipse catalyzed by the egg-shaped apostle, thus returning to the physical world, in which he became the "absolute," without equal. He leads the reborn Band of the Hawk.



ロデリック Roderick

A naval ship captain and third in line to the royal throne of Iith, a maritime power within the domain of the Holy See. He is a friend of Farnese's brother, and has become her fiancé.

The naval city Vritannis has reached the peak of chaos. Armies from all nations of the Holy See have gathered beneath the flag of resistance against the Kushan Empire. A force of enchanted Kushan beast soldiers delivers a blow against the military headquarters and key figures of the resistance. Guts and his companions mow down the beast soldiers standing in their way. It looks as if the path to Elfhelm has opened . . .

But then the giant figure of Emperor Ganishka appears. He is an apostle. While every apostle in the world is hastening to fall under Griffith's leadership, the emperor is attempting to surpass the Godhand. He suggests that Guts join him as his soldier, and after Guts refuses, is about to take his life.

A group of the new Band of the Hawk's flying apostles, led by Zodd, sweeps in to attack the apostle Ganishka. However, no one's attack can prevail against Ganishka's lightning strikes or his manifested body of fog. Will Guts and the others really manage to depart from Vritannis?

ベルセルク ㉜

CONTENTS

FALCON OF THE MILLENNIUM EMPIRE ARC
FALCONIA CHAPTER

HUMAN BULLET 9

SETTING SAIL 31

MASSIVE INVASION, PART 1 53

MASSIVE INVASION, PART 2 73

THE FLIGHT 97

THE TORN BATTLEFIELD 119

WIND COIL 141

THE MIDLAND REGULAR ARMY 163

HERO 185

ON BOARD 207

千年帝国の鷹〈ミレニアム・ファルコン〉篇／鷹都〈ファルコニア〉の章

肉弾

HUMAN BULLET

ZODD.
YOU ARE GOING FORTH?
THEN MAY FORTUNE BE WITH YOU.
EXERCISE DUE CAUTION. THE EMPEROR **HIMSELF** MAY SET OUT FOR THIS BATTLE.
NO ATTACK IS EFFECTIVE AGAINST HIM.
COME NOW. THOUGH ZODD BE ALONE ON HORSEBACK...
...HE CAN BEST A FORCE A THOUSAND STRONG.
....
NOSFERATU ZODD. I'D HEARD HIS BATTLE FRENZY WAS NOTABLE EVEN AMONGST BLOODTHIRSTY APOSTLES...
BUT HE'S AN ***ENIGMATIC*** *MAN.*

WHAT BRINGS YOU HERE...
...GIRL?
YOU HAVE...
...A CHOICE TO MAKE.
CHOICE?
TO AGAIN BATTLE THE SWORD THAT ONCE CUT YOUR FLESH...
...OR TO MAKE IT YOUR OWN WEAPON.
MADNESS OR VOLITION.
BEAST OR WARRIOR.
AS DOES YOUR *COUNTERPART.*
...COUNTERPART?

THE ONE YOU'RE DRAWN TO.
....
WHAT'S THAT MEAN?
....
DUNNO.
I GUESS THAT'S ...
...HOW PROPHECY WORKS.
SONIA, WE'RE ABOUT TO DEPART TO MEET HIS HOLINESS THE PONTIFF.
BYE BYE...
...MR. BLACK LION!
YOU TRULY ARE FEARLESS.
WHY'S THAT?
ザワ
*WSSSS
....
ザワ
*WSSSS

*GBWAHRR
THE BLACK SWORDSMAN?!

*FWASSSH
!
LOOK ...!!

*HOHHHHN
YOU!!
I NEVER THOUGHT I'D RUN INTO *YOU* HERE!!
YOU BASTARD!!
ZODD!!
*FX SHOOMP

IF I CUT HIS HEAD OFF RIGHT NOW...
...I CAN KILL HIM.
YOUR URGE TO KILL...
...MAKES MY NECK BRISTLE IN ECSTACY.
*FX: ZZZZZT
*KRRRAK!!

*LOOOOM
WHAT A PIECE OF WORK.
HE'S A GODDAMN THUNDER CLOUD.
WHAT'S THE MATTER?! YOU CALL YOURSELF ZODD THE IMMORTAL, BUT YOU'RE JUST GETTIN' SMACKED AROUND!!
THAT'S EASY FOR YOU TO SAY, FREE-LOADER.
BUT AS YOU CAN SEE...
...THERE'RE NO WEAPONS WITH WHICH TO STRIKE MIST.
GUTS, ARE YOU ALRIGHT?!
!
YEAH, BUT THINGS'VE TAKEN A STRANGE TURN.
HOW THE HELL DOES THUNDER-HEAD'S BODY WORK?
CAN'T YOU USE MAGIC TO FIGURE IT OUT?

THOSE ARE LIKELY WIND AND WATER ELEMENTALS SURROUNDING HIS ETHEREAL BODY... I SUSPECT HE IS GATHERING MOISTURE TO PROJECT HIS OWN FORM.
I THINK THAT IS HOW HE CAN BECOME GIGANTIC, APPEAR, AND DISAPPEAR AT WILL.
THAT EXISTS NOT WITHIN OUR SHALLOW LAYER OF THE INTERSTICE...
SHOULDN'T-CHA BE LYIN' DOWN?
...BUT A DEEP LAYER WHERE SUBSTANCE DOES NOT REACH. REGULAR ARMS CANNOT HARM IT.
REGULAR ARMS...
*ZHOMM

A-- ASS-HOLE!
*FLAP
IT'S ABOUT TIME YOU GOT OFF.
WE'LL FIGHT TO THE DEATH AFTER I WIPE HIM OUT.
OH, SURE!
WHO WAS IT THAT SPLASHED DOWN, BURNT TO A CRISP?!
*SHAK
....
HEY.
IF YOU DON'T WANNA LOSE YOUR HEAD...
...FLY THE WAY *I* TELL YOU TO.

MY FIGHT WITH YOU CAN WAIT.
WE'RE TAKIN' HIM DOWN.
WHAT?
YOU WANT A MIST CUTTER?
"YOU HAVE A CHOICE TO MAKE. TO AGAIN BATTLE THE SWORD THAT ONCE CUT YOUR FLESH...
"...OR TO MAKE IT YOUR OWN WEAPON."
*FX: GRIN
ARE YOU EVEN AWAKE?
I TOLD YOU! NOTHING CAN CUT MIST.
WRONG!
HERE IT IS.
*FX: GULP
PULL YOUR SWORD AWAY.

FINE, THEN.
WE'LL DO THIS YOUR WAY.
SHOW ME YOU CAN HACK THAT...
...THUNDER-CLOUD TO PIECES.

HOLD ON! THAT ONE-HORNED THING'S TURNIN' TOWARDS THUNDERHEAD WITH GUTS RIDIN' HIM?!
H-HEY!
THE BLACK SWORDSMAN BECOMES THE BLACKENED SWORDSMAN...
SCHIERKE.
BELLY-BUTTON GUARD.
WHERE'S HIS ACTUAL ETHEREAL BODY?!
GUTS...?!
WHOA! DON'T FALL!!
!
NO, DON'T DO THIS...!
THERE'S NO TIME!!
HURRY!!
SCHIERKE.
....
HIS BROW...
...BETWEEN HIS EYES.

*FX ZHAHHHHHH
ザザザザザザ
ドゥアァ
*KRONNNK
GUTS ...!
HE'S DOWN!

*FX: ZHOOMP
?!
*ZU
*ZU
*ZU
*ZU
OH...
OHH!
MAJES-TY...!!
*VWOOOSH

HNGAHHH!
MAJESTY!!
WHAT IS THE MATTER?!
LEAVE ME!!
HNNGG!
sssss
HOW DARE YOU!

BERSERK

千年帝国の鷹〈ミレニアム・ファルコン〉篇／鷹都〈ファルコニア〉の章

船出

SETTING SAIL

WHAT THE--?
THE FOG...
ギギ
ヴギギ
*FX: VNGEEE
*FX: NGEEE
*FX: GCHAK GCHAK GCHAK
ガチャ
ガチャ
ガチャ
THE FOG'S PULLING BACK...

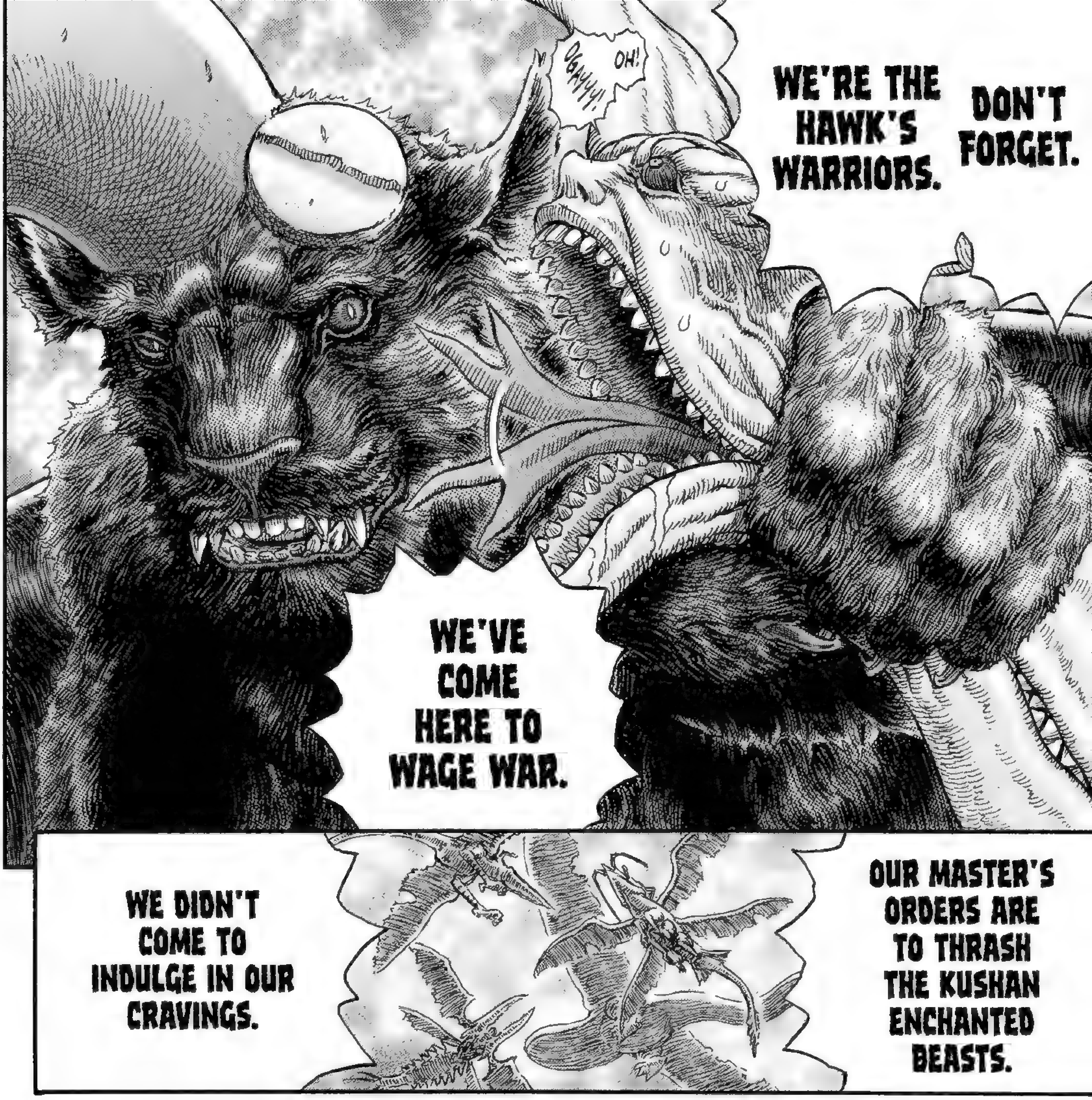
*NGEEEE
MASTER DAIBA, NOT ALL THE DAKA NOR PISHACA HAVE WITHDRAWN!
I DON'T CARE! WE WON'T BE ABLE TO COLLECT THEM ALL IN TIME. THE HARASHADA MUST BE THOROUGH IN FORCING THE DAKA AND PISHACA TO COMMIT SUICIDE! NOT A SINGLE ONE MUST FALL INTO THE ENEMY'S HANDS ALIVE!
*FX: ZHAAAA
...KSHATRIYA OF DURGA.
HOW COULD THIS BE?
HOW COULD THERE EVER BE ANYONE WHO CAN INJURE HIS MAJESTY?

H-HEY!
SHOULD WE REALLY BE GETTING THIS CLOSE?!
STOP, IT'S DANGEROUS!
YOU ALIVE?!
ガラ
*CLATA
EEEEEK!
ガラ
*CLATA
ゴフゥゥゥ
*HFFFF
ドザザ
*DSHH DSHH

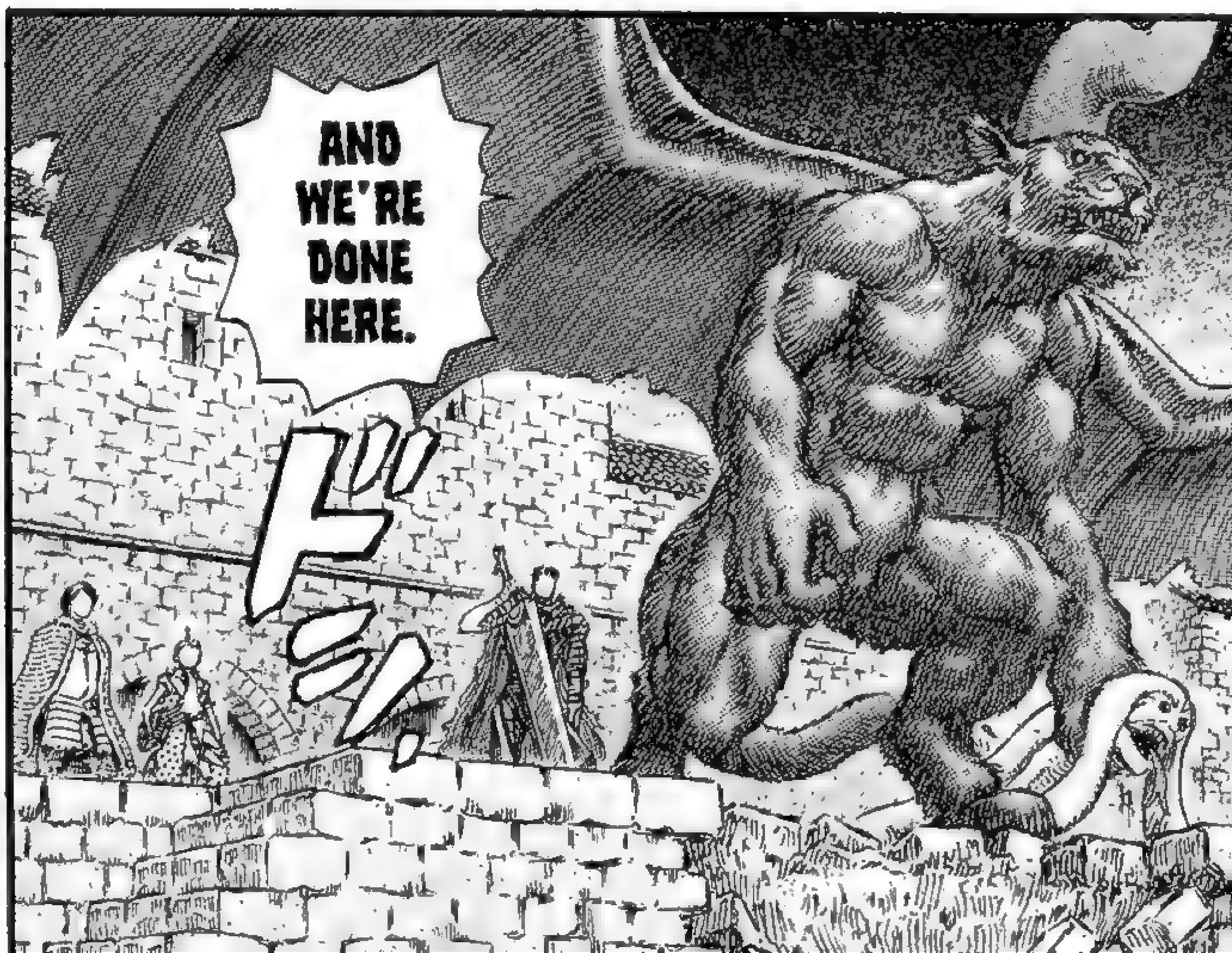
*ABABA
あばば
H-HUGE...
GUTS!!
DON'T MOVE!!
*GARLLL
WHAT'S THE MATTER?!
WEREN'T WE GOING TO SETTLE THINGS?!
COME ON, STAND UP!!
IF YOU CAN'T, THERE WON'T *BE* ANY FIGHT TO THE DEATH!!
I'LL JUST TEAR YOU APART AND EAT YOU!!
*ZOOSH
*TWITCH
ピクッ
*GRAB
ガキッ

*ZAAA
H-HE STOOD UP...
AAAA' 'COURSE HE DID...
D...
DUST DEFICIT!
H-HOW'S HE *ALIVE*?!
....

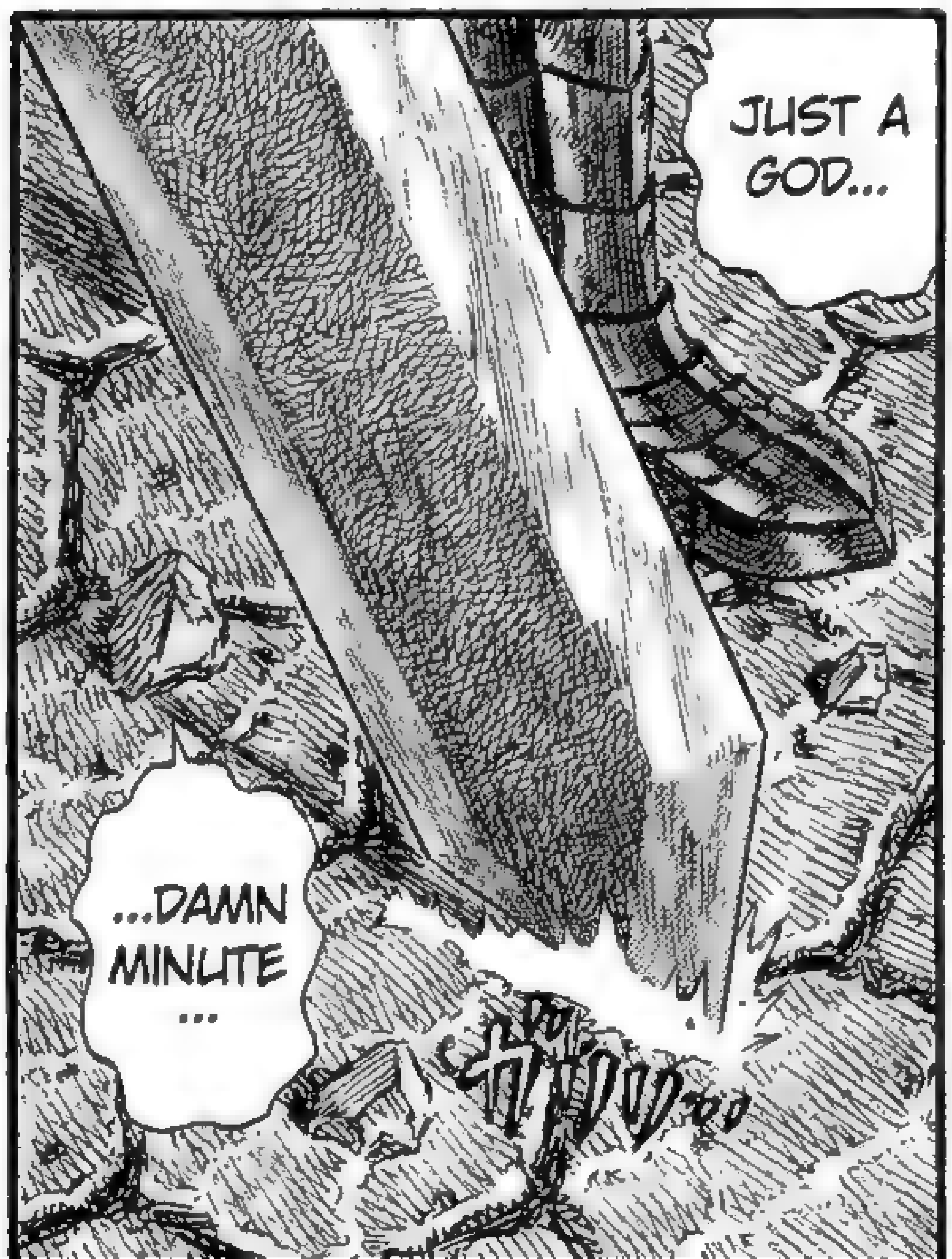
*GORRRL
WE'LL SEE TO OUR DUEL ANOTHER TIME.
A TIME WHEN WE CAN BLOODY EACH OTHER TO OUR HEARTS' CONTENT.
CAPTAIN ZODD, ISN'T THAT THE BLACK SWORDSMAN?
*FLAP FLAP
THE BLACK SWORDSMAN'S ANOTHER ENEMY, FOR US APOSTLES.
BESIDES, HE'S GOT THE BRAND ON HIM. HE'S A SO-CALLED OFFERING THAT WAS SACRIFICED TO US.
*WAG
THERE'S NO WAY WE SHOULD PASS HIM UP HERE. ANYHOW, LATELY I'VE FORGOTTEN THE TASTE OF HU--
*GRAB
--MAAA...!


DON'T FORGET.
WE'RE THE HAWK'S WARRIORS.
OH!
OGAYYY!
WE'VE COME HERE TO WAGE WAR.
OUR MASTER'S ORDERS ARE TO THRASH THE KUSHAN ENCHANTED BEASTS.
WE DIDN'T COME TO INDULGE IN OUR CRAVINGS.

*FX: DOSH


AND WE'RE DONE HERE.
ドッ

*FX: SKREE


JUST A GOD...
...DAMN MINUTE ...

IF YOU ALL ARE HERE...
...THEN IS HE...?
DOES THAT MEAN GRIFFITH'S NEARBY TOO...?!
WHAT'LL YOU DO...
...ONCE YOU HEAR THE ANSWER?
IF HE IS...
...WILL YOU FIGHT...
...WITH OUR MASTER AS HE...
...RIDES IN HERE?

THEN *THAT* CHANGES THINGS.
EVEN IF YOU WERE CRIPPLED...
...OUR ENTIRE ARMY WOULD JUST MINCE YOU INTO A HUNDRED PIECES OF MEAT.
*GORRRL
ゴルルル

HEY...
SERPICO !!
STUPID! SHOWIN' OFF'LL GET YOU KILLED!
THIS ENDS HERE.
YOU COULDN'T CARE LESS ABOUT SOME FEUD BETWEEN MONSTERS.
IS THAT NOT THE CASE?

*FX: FUFF

LEGGO 'A ME!
Y-Y-Y-YOU WANT SOME 'A THIS?!
I TOLD YOU TO CUT IT OUT!!
TIME TO MOVE OUT.
*SHAKE SHAKE オロオロ
HAAAA
HAAAA
IT IS.
SO THAT'S THAT.

I'M DONE HERE, TOO.
GO ON, GET LOST.
*GUFFFF
*VWOOSH

HAVE YOU AND THOSE THINGS **MET** BEFORE?
GUTS...
ARE A-WE SAFE?
AND DON'T COME BACK!
*WHAP
*FX SWAY
WHOA!...
GUTS!
*FX: GSHANNG
HE SIMPLY PASSED OUT.
THOUGH IN THIS SITUATION, I CANNOT SAY HE IS "FINE," EVEN FOR MERE PEACE OF MIND.
GOOD GRIEF, HE MUST HAVE STOOD UP JUST SO HE COULD ANTAGONIZE...
WE SHOULD HURRY AND BOARD MY SHIP. WE CAN'T TREAT HIM OR ANYTHING HERE, OR THE GIRL EITHER.
THERE'S AN UNDAMAGED SMALL BOAT OVER HERE!
RIGHT! LET'S GET GOING, THEN.

WHY MUST I...?
JUST DO IT ALREADY!
HE WAS LEAPING AROUND WITH A SWORD AND ARMOR *THIS* HEAVY...?
GENTLY, GENTLY.
...
SO NOISYYY...
OKAY, LET'S GO.
USE YOUR ARMS, NOT YOUR MOUTH, PAL!
'SCUSE ME...
WHY MUST I...?
C'MERE!
YOU DO SOME WORK, TOO!
GOOD GRIEF! JUST WHEN I THOUGHT HE'D HEALED, NOT THREE DAYS GO BY AND HE'S ALREADY IN PIECES! IT'S GONNA DRY ME OUT! A MAIDEN'S SKIN, DRIED TO THE BONE!
OH WELL.
IT'LL BE FAREWELL TO LAND FOR A WHILE.
JUST WHAT'S THIS WORLD COMING TO, ANYWAY?
...FATHER.
...MOTHER.

BERSERK

千年帝国の鷹〈ミレニアム・ファルコン〉篇／鷹都〈ファルコニア〉の章

大侵攻（1）

MASSIVE INVASION, PART 1

WHAT A SIGHT.
IMAGINE, THE NAVAL YARD OF THE HOLY SEE ALLIANCE ARMIES REDUCED TO ASHES IN A SINGLE NIGHT...
....
ALL THAT REMAINS ARE CORPSES OF KUSHAN TROOPS AND BEASTS.
TO WHERE DID THAT HUGE CROWD OF MONSTERS DISAPPEAR?
DOES IT MEAN THAT WAS SOME DREAM?

WE'VE A MESSAGE! CLEAR THE WAY!
SO, WHAT'S GOING ON INSIDE?!
IT'S HARD TO SAY FOR SURE, WITH ALL THE CHAOS...
LIKE I SAID, A KUSHAN SNEAK ATTACK, RIGHT?
HOW? LOOK HOW MANY TROOPS'RE AROUND THE CITY. NOT A SINGLE *RAT'S* GETTIN' IN.
DID YOU HEAR?
THE ONES WHO RAN OUT HERE WERE CARRYIN' ON ABOUT MONSTERS.
WHAT SHOULD WE DO? ALL OUR HIGHER-UPS WENT TO THE PARTY AND WE DON'T KNOW WHERE THEY ARE.
HOW SHOULD I KNOW?!
I ASK YOU AGAIN, WHERE *ARE* THESE KUSHAN?!
LET'S WAIT AND SEE FOR NOW.
YOU SURE? THERE MIGHT STILL BE ENEMIES INSIDE.
!

H--
HEY, LOOK...

RE-PORTING, MILORD!!
TH-THE KUSHAN, THEY...
A-ANYWAY, MILORD, SEE FOR YOUR-SELF...
ズ *ZHNN
ズ *ZHNN
ズ *ZHNN
ズ *ZHNN
ズ *ZHNN
ズ *ZHNN
ズ *ZHNN
ズ *ZHNN
ズ *ZHNN

ゴゴ
ゴゴ…
*OHNNNN
YOUNG MASTER ...
WHAT DO YOU INTEND TO DO?
ONE OF THE HAWK'S TROUPES HAS UNDENIABLY MADE FOR THIS LAND.
BEING A SMALL FORCE, IT IS PROBABLY IMPOSSIBLE FOR IT TO INFLUENCE THE GENERAL CURRENT OF THIS WAR...
BUT IF WE DO NOT INFORM THE EMPEROR OF THIS, FOR THE KUSHAN IT WILL MEAN...
BUT DIDN'T YOU SEE?! HE WAS INHUMAN! ARE YOU SAYING WE SHOULD ENTRUST THE FATE OF OUR CLAN TO SUCH A DEMON LORD?!
...YOUNG MASTER.
....

WHEN DID THEY...?!
AND WHAT A GIGANTIC FORCE!!
ENOUGH TO ENCIRCLE THE ARMIES OF THE HOLY SEE ALLIANCE...?!
*FX: MURMUR
W--
WE'RE IN TROUBLE...
C-CONTACT HEADQUARTERS...!
WH-WHERE'S THE CAPTAIN?!
WHAT ABOUT OUR ARMY...?!
W-WOULDN'T IT BE BETTER TO RUN?
MOVE IT! I'M PENNED IN!
YOU FOOL! DESERTERS WILL BE HANGED!
*WAHHH
*WAHHH WAHHH
OH, NO!!
IF WE'RE FORCED INTO BATTLE LIKE THIS, IT DOESN'T MATTER **HOW** LARGE OUR ARMY IS...!!
NO, **BECAUSE** IT'S SO LARGE, ONCE IT SLIPS INTO CHAOS IT'LL BE UNCONTROLLABLE!!
*DM
*DM
*DM
*DM
*DM
*DM
*DM
*DM
*DM

ドロ
*DORO
ドロ
*DORO
ドロ
*DORO
ドロ
*DORO
IT'S TRUE THAT WE'VE EXPENDED NEARLY ALL THE PISHACA WE CONTROL IN THIS AREA.
BUT OUR STRATEGIC ARRANGEMENT IS SUPERIOR.
IN WAR, WHAT ULTIMATELY DETERMINES THE TIDE ARE NUMBERS.
THERE'S NO SUBSTITUTE FOR OVERWHELMING MILITARY FORCE.
MAJESTY, YOUR ORDERS.
PURGE THEM.

ゴゴゴゴ
*RMMMMBLE
ゴゴゴゴ

千年帝国の鷹〈ミレニアム・ファルコン〉篇／鷹都〈ファルコニア〉の章

大侵攻②

MASSIVE INVASION, PART 2

ド *DM
ド *DM
ド *DM
ド *DM
ド *DM
ド *DM
ド *DM
ド *DM

AGHH!!
F-FALL BACK TO THE CITY!!
GET INSIDE THE WALLS...!!
WE'LL BE CRUSHED!!
......!!
ALL THE ENEMY'S DOING IS PRESSING A LARGE ARMY DOWN ON US!!
...BUT RIGHT NOW WE'VE NO WAY OF CONTESTING IT!!
THE ATTACK LAST NIGHT WAS NOTHING MORE THAN A STRATEGIC MANEUVER TO DISARRAY OUR COMMAND SYSTEM AND FACILITATE THE SIEGE OF VRITANNIS!!
OPEN UUUP!!
DAMN IT, ARE YOU ABANDONING US?!
LET US IIIN!!
THE OUTCOME WAS ALREADY DECIDED BY THE TIME THEY FORMED THEIR RANKS!!
IN A BATTLE BETWEEN TWO LARGE FORCES, ONCE THE BALANCE TIPS, THE FLOW CAN'T BE CHANGED...!!

DESTROYED...
THE HOLY SEE ALLIANCE ARMIES...
...WILL BE DESTROYED.
・・・ル ル ル・・・
*WHROOO

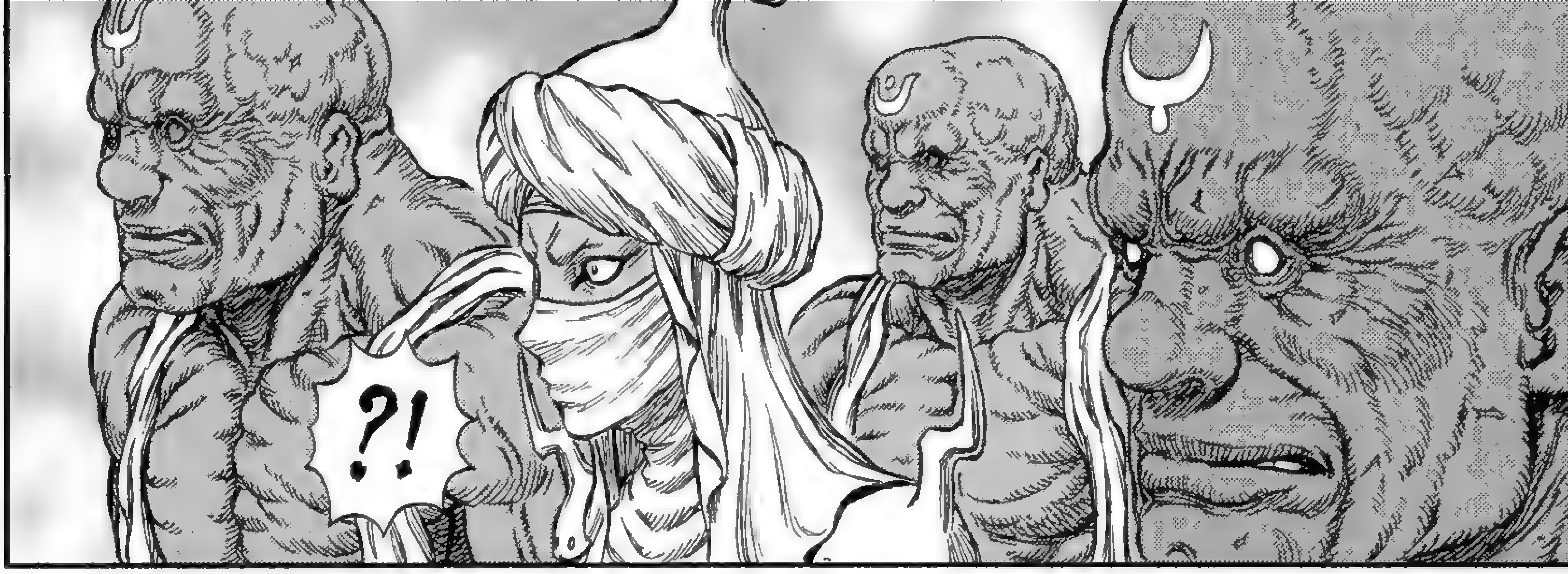
*TONK
GENER-AL...?!
*FX: THNK
...ィィィ...
*WHEEERN
*TOK
*CHOK
*DM
*DM
*DM
*DM
*DM
*DM
*DM
*THOK
*THAK

*BRMMMMB
ゴゴゴゴゴゴ・ゴ
ザッ
*CHAK

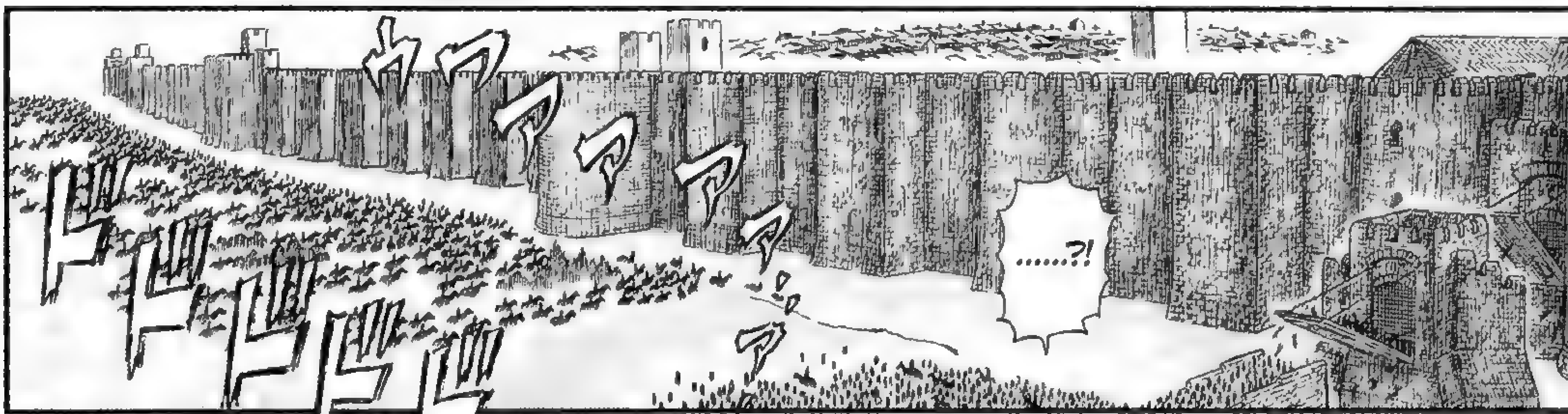
ギリリ‥
*KRRRRN

*FX: DOMMMMMM

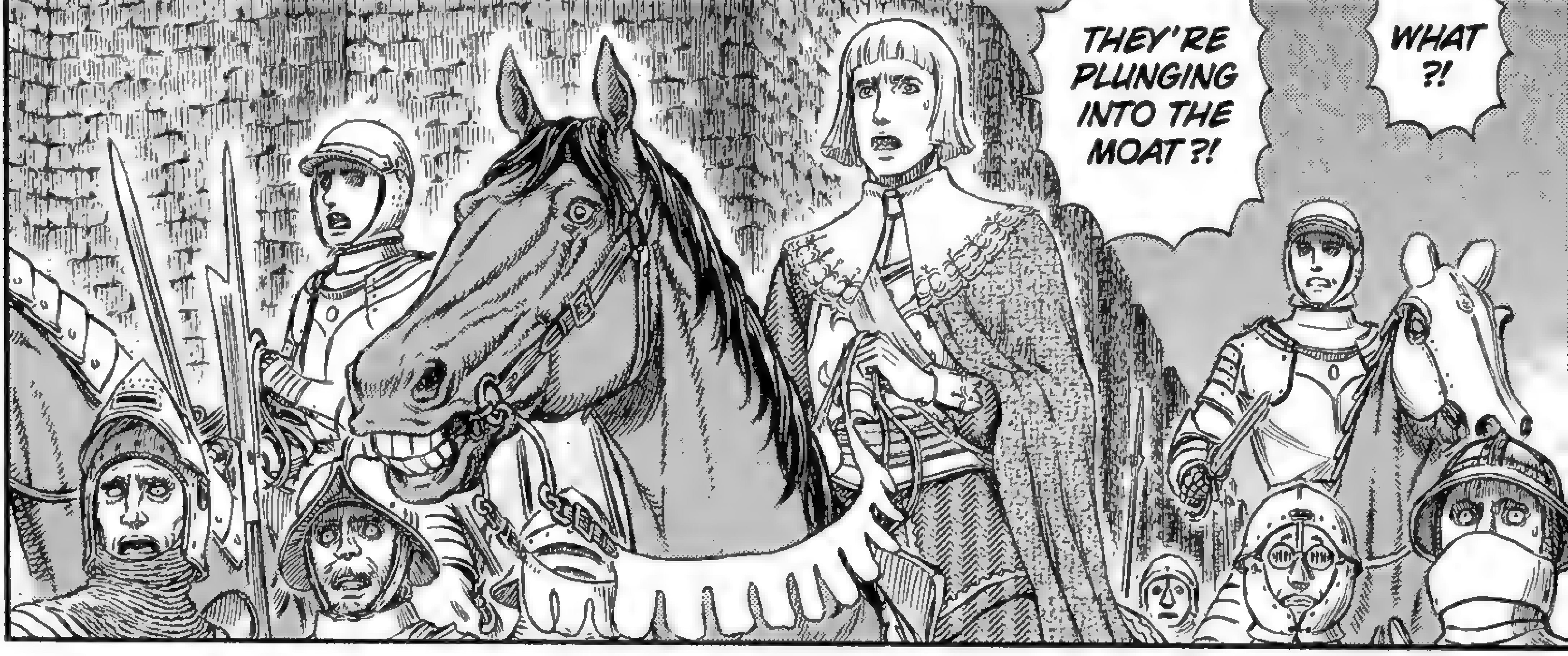
HOW LONG DO WE CONTINUE ADVANCING?!
UNTIL ORDERS ARE GIVEN, JUST SHUT UP AND CHARGE!!
BUT IF WE DON'T CHANGE DIRECTION...!!
ドドドド
DM DM DM DM
H--
HALT ...!!
ドドドド
DM DM DM DM
WHAT THE --?!
ゴゴゴ
RRMMMMBL
ゴゴゴ



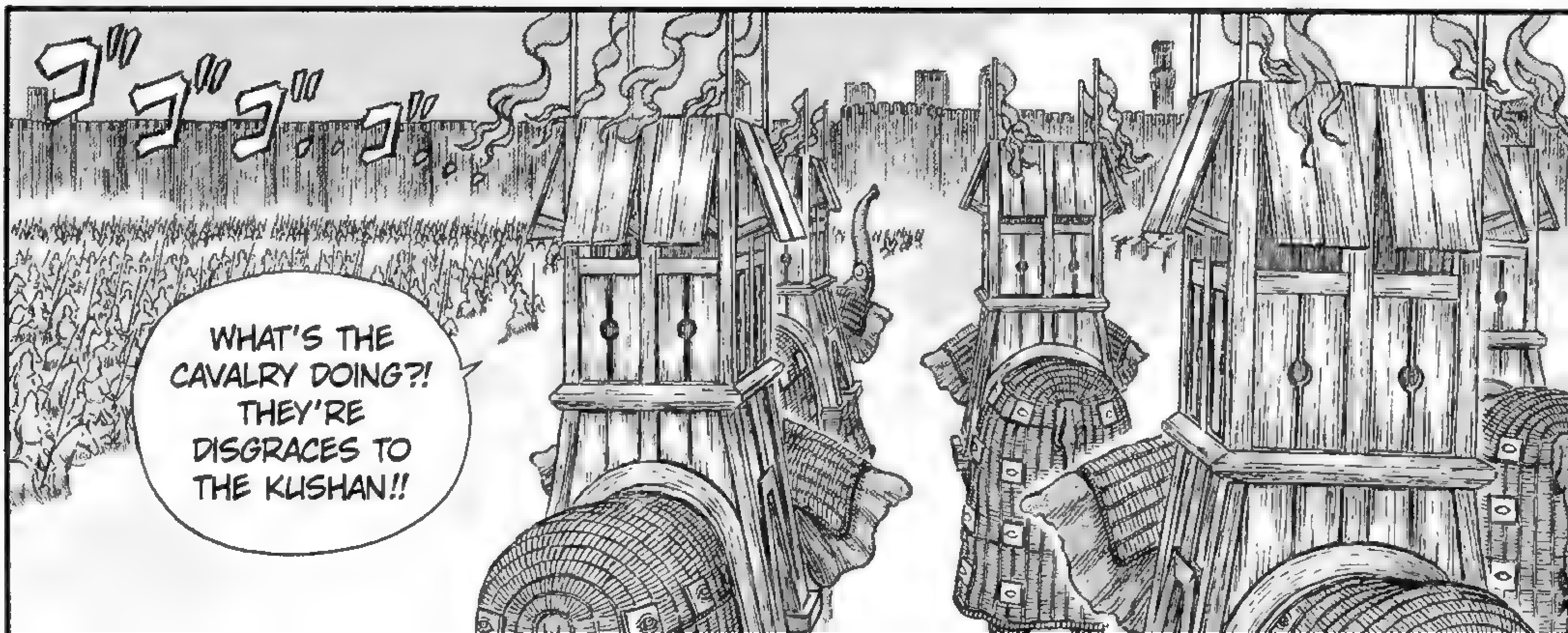
*FX: UWAAAAAA

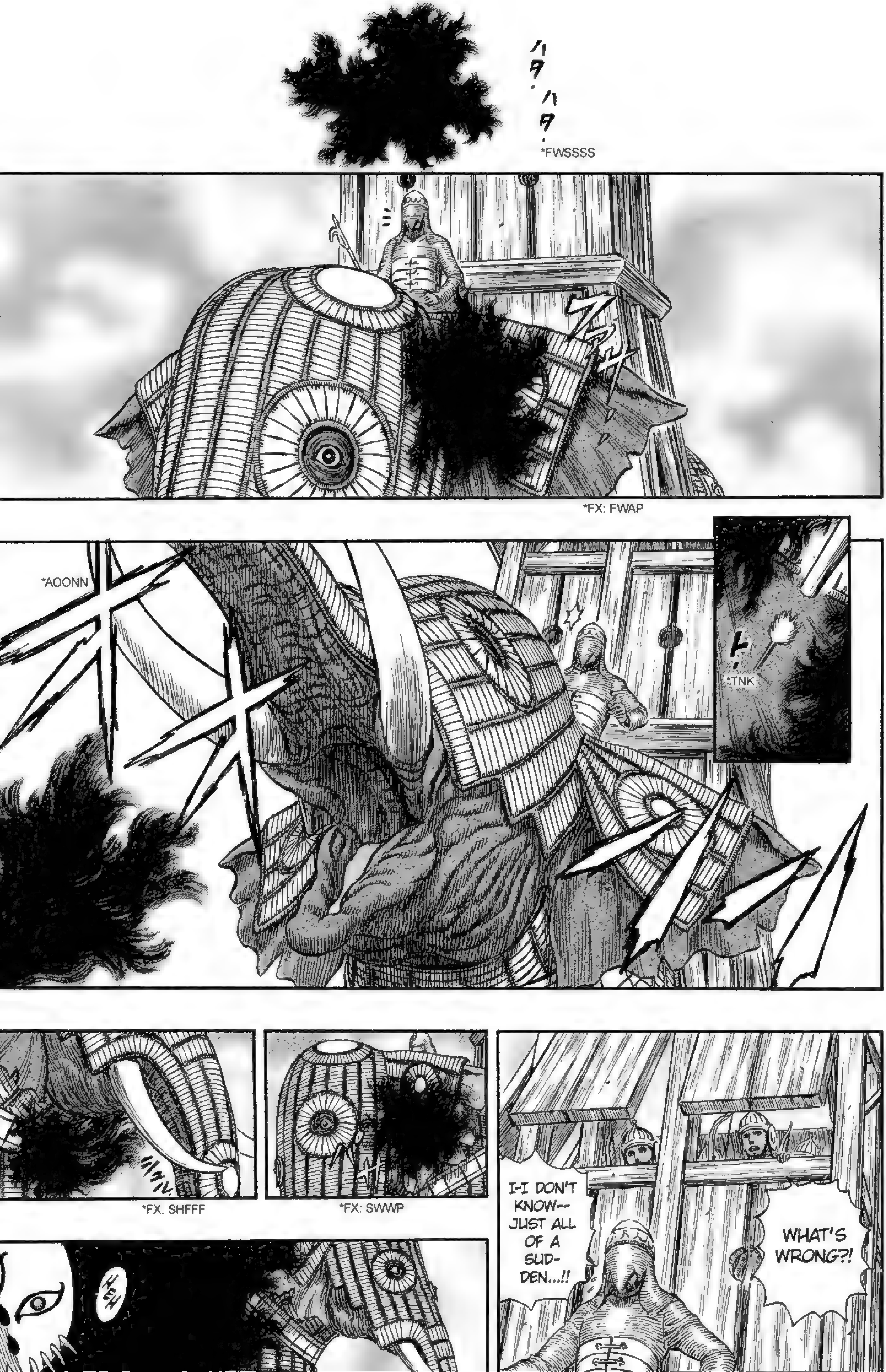


*FX: DMDMDMDMDM


WHAT?!
THEY'RE PLUNGING INTO THE MOAT?!

*FX: BRMMMMB


WHAT'S THE CAVALRY DOING?! THEY'RE DISGRACES TO THE KUSHAN!!


ハタ ハタ
*FWSSSS
*FX: FWAP
ト
*TNK
*AOONN
*FX: SWWP
*FX: SHFFF
WHAT'S WRONG?!
I-I DON'T KNOW-- JUST ALL OF A SUDDEN...!!
HEH

アオオオオ
*AWOOOOON
ドドドドドドド
*DM
*DM
*DM
*DM
*DM
*DM
*DM
ビチャ
*BLCH
ドチャ
*DLCH
グチャ
*GLCH

ゴゴゴゴゴ。ゴ。ゴ。。
*OHHHHHN
LOOK!! THIS TIME IT'S THE HUGE BEASTS...!!
WHAT?!
WHAT THE HELL'S...
...HAPPENING ON THIS BATTLEFIELD?!
YOUNG MASTER!!
THIS MIGHT BE--!!
*FX: OHHHHHHH
オオオ。。オオ。。オ。。。
ザザァァァ
*FWOOOSH

ッザァァァ
*WHOOSH

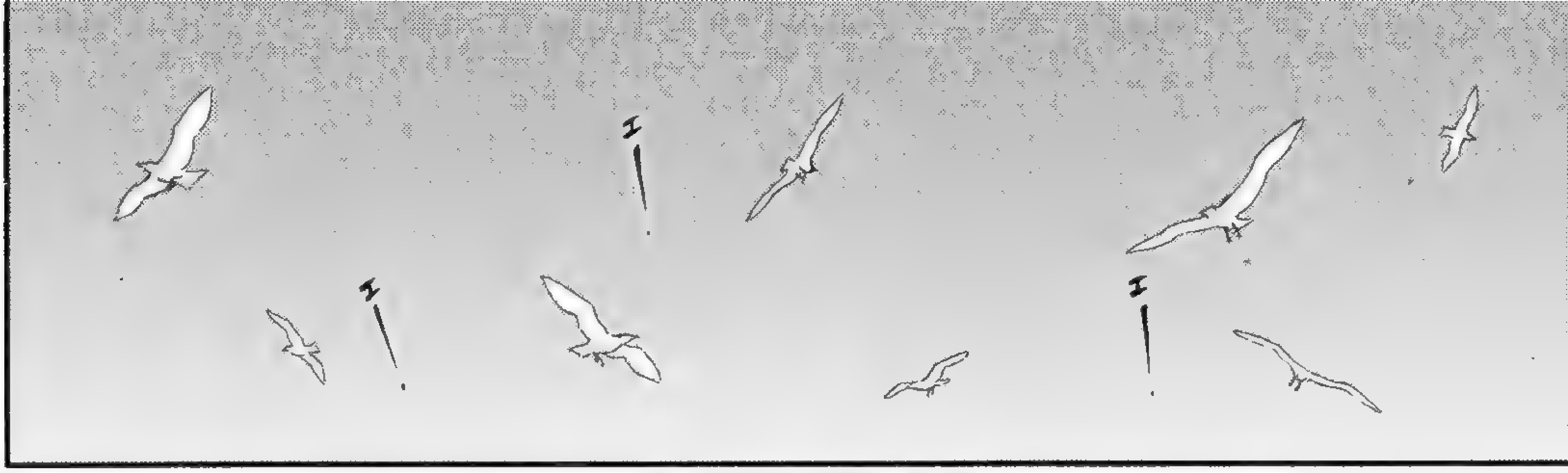
BERSERK

千年帝国の鷹〈ミレニアム・ファルコン〉篇／鷹都〈ファルコニア〉の章

飛来

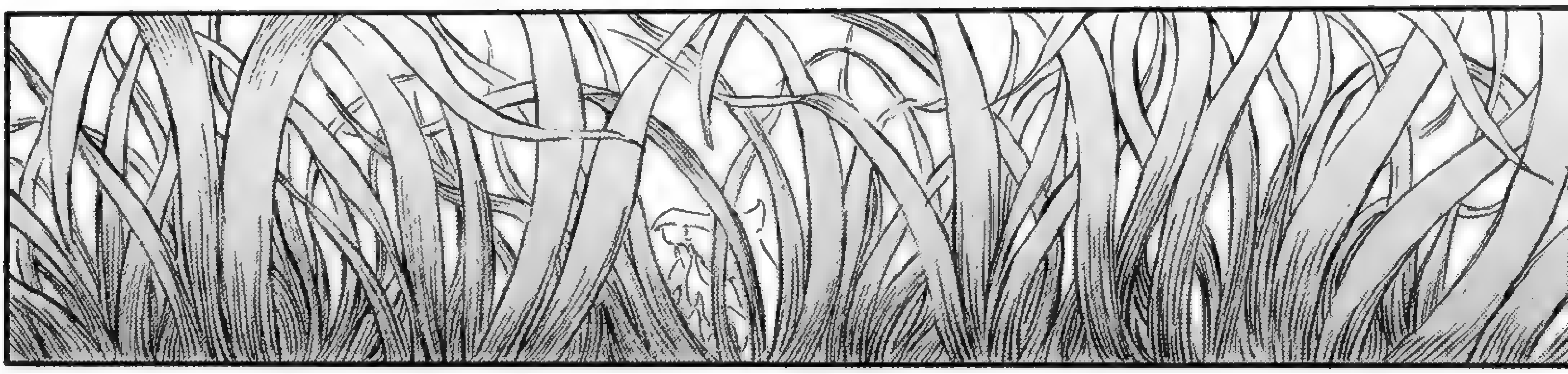
THE FLIGHT

REPORTING, SIRE!!
WE HAVE LOST CONTROL OF OUR CAVALRY AND SOME OF OUR WAR ELEPHANTS, AND IT IS CAUSING DISORDER ON THE FRONT LINES!
....
IT COULDN'T BE...

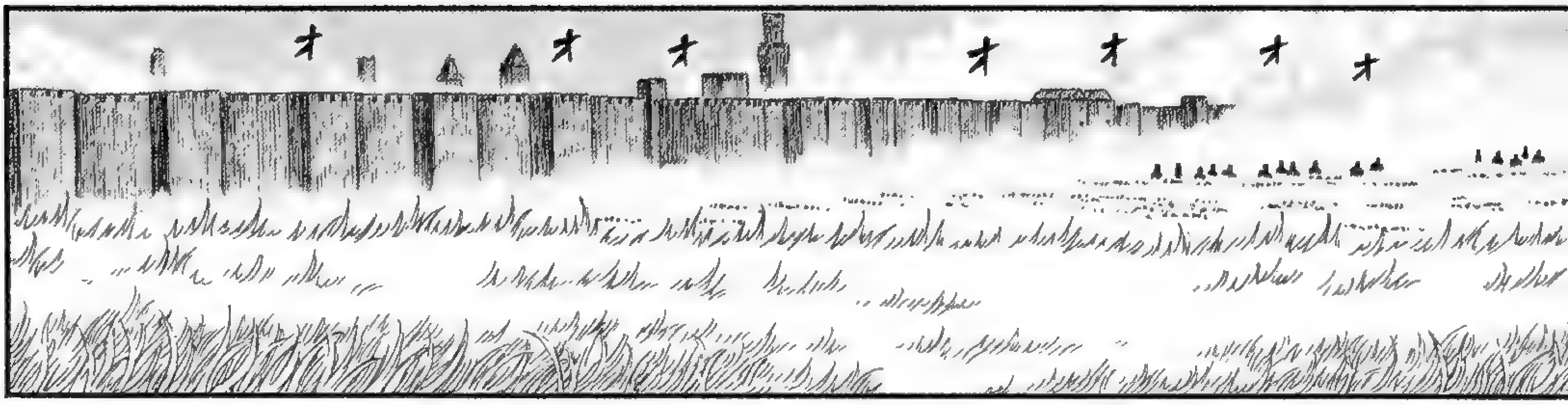


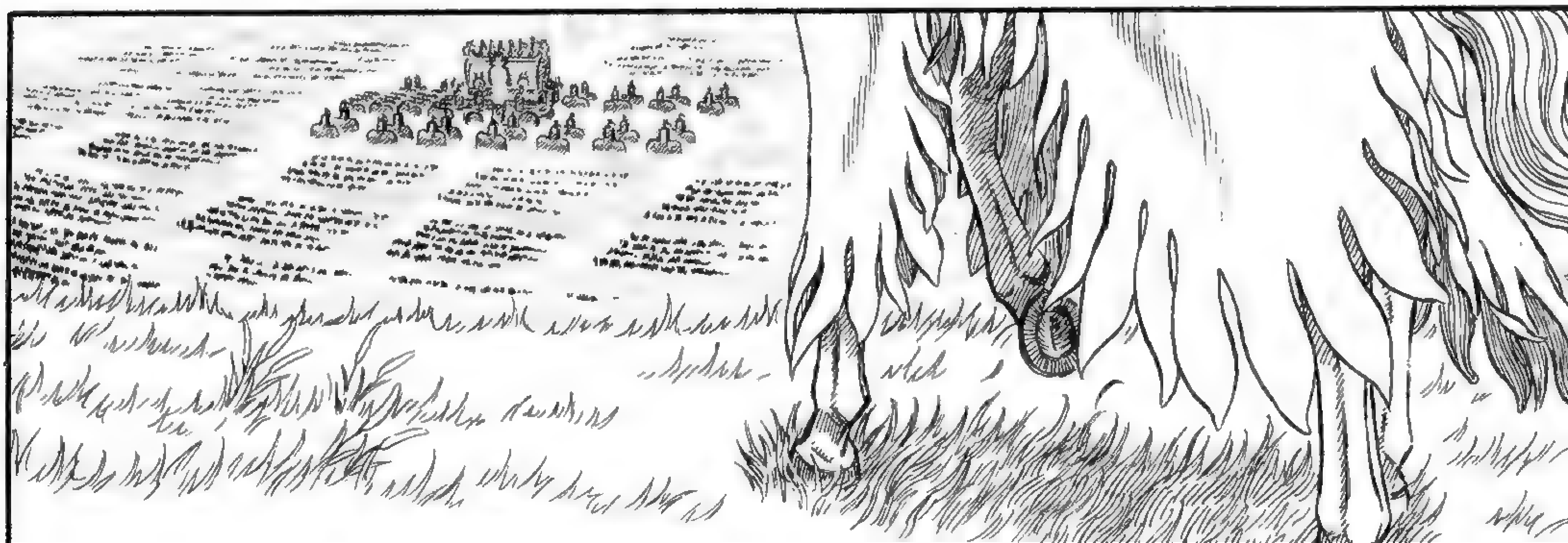
*FX: KEEEERN KEEEERN KEEEERN

*FX: WWSSHHHH

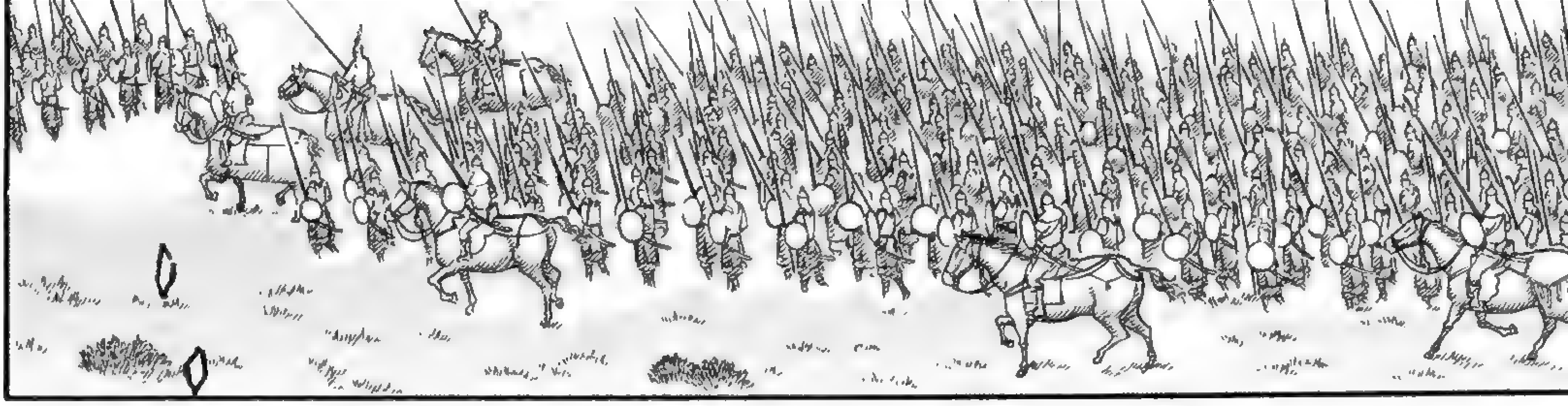


*FX: OHNNNNNN

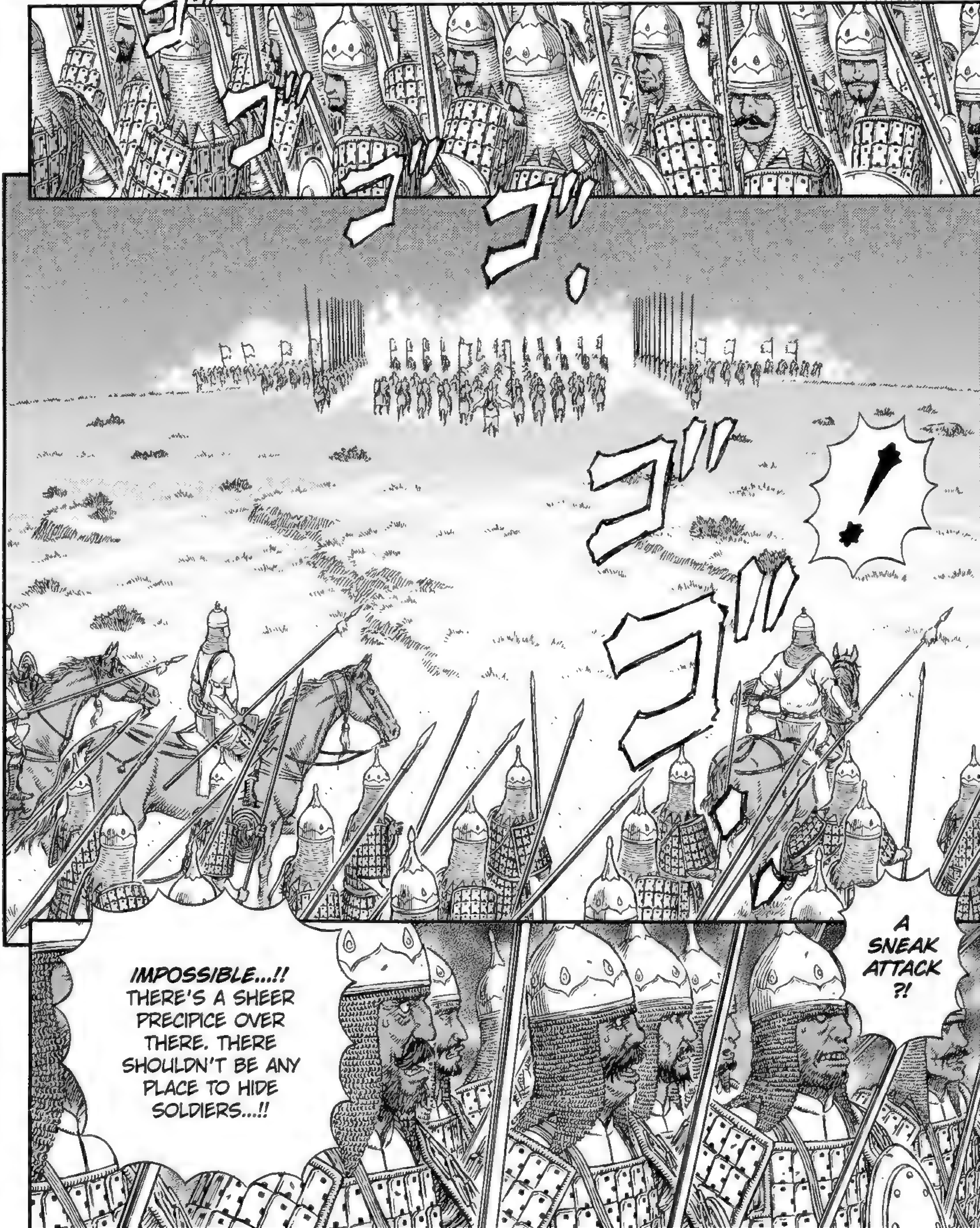


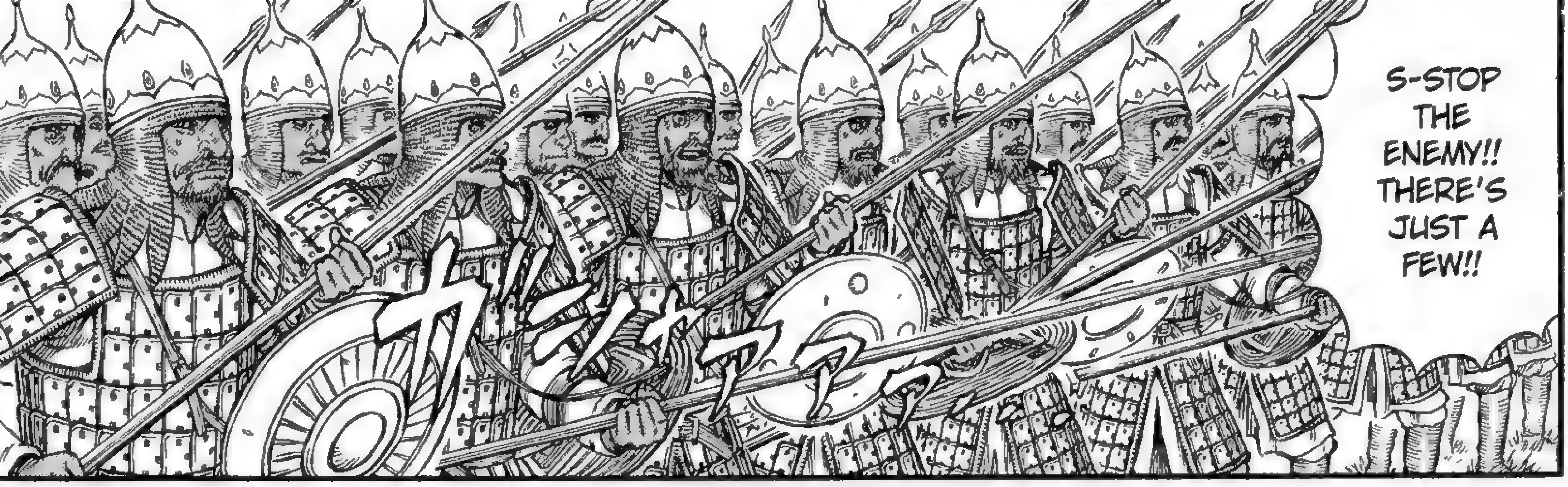


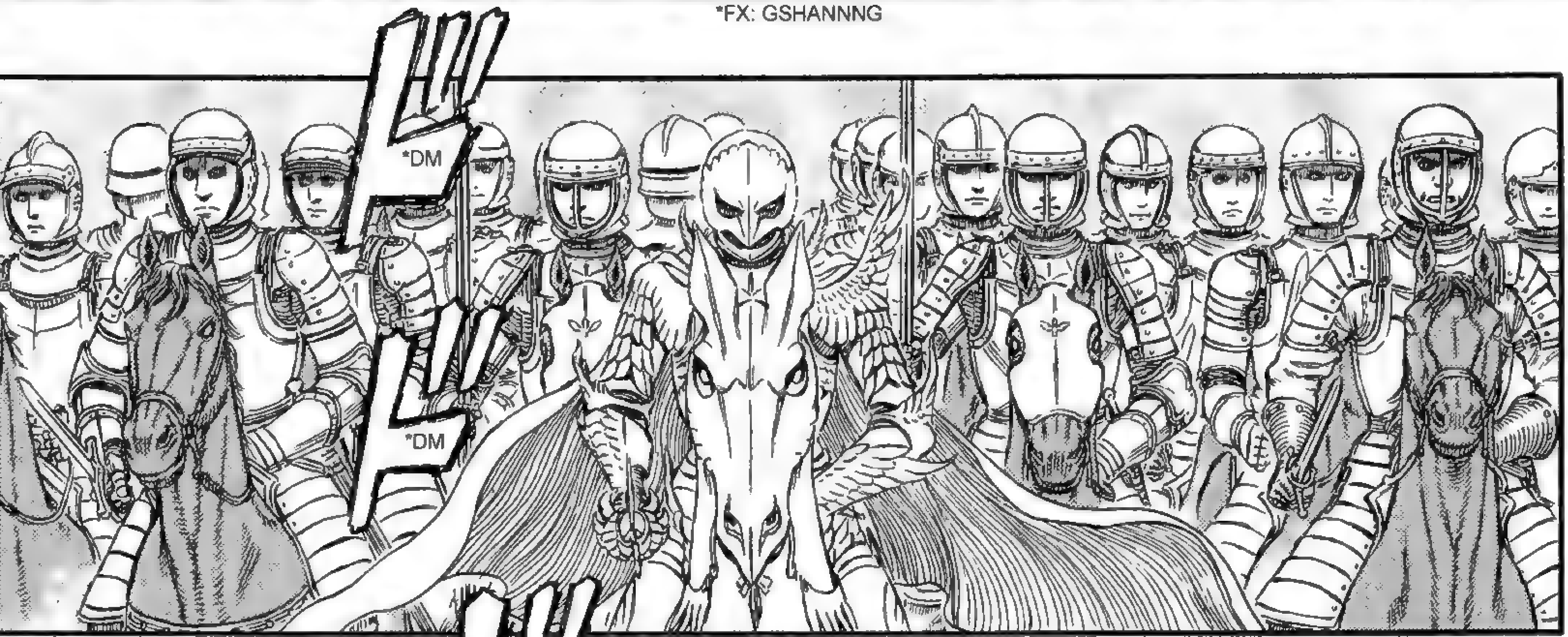
*THRUST
*THRUST
*THRUST
*THRUST

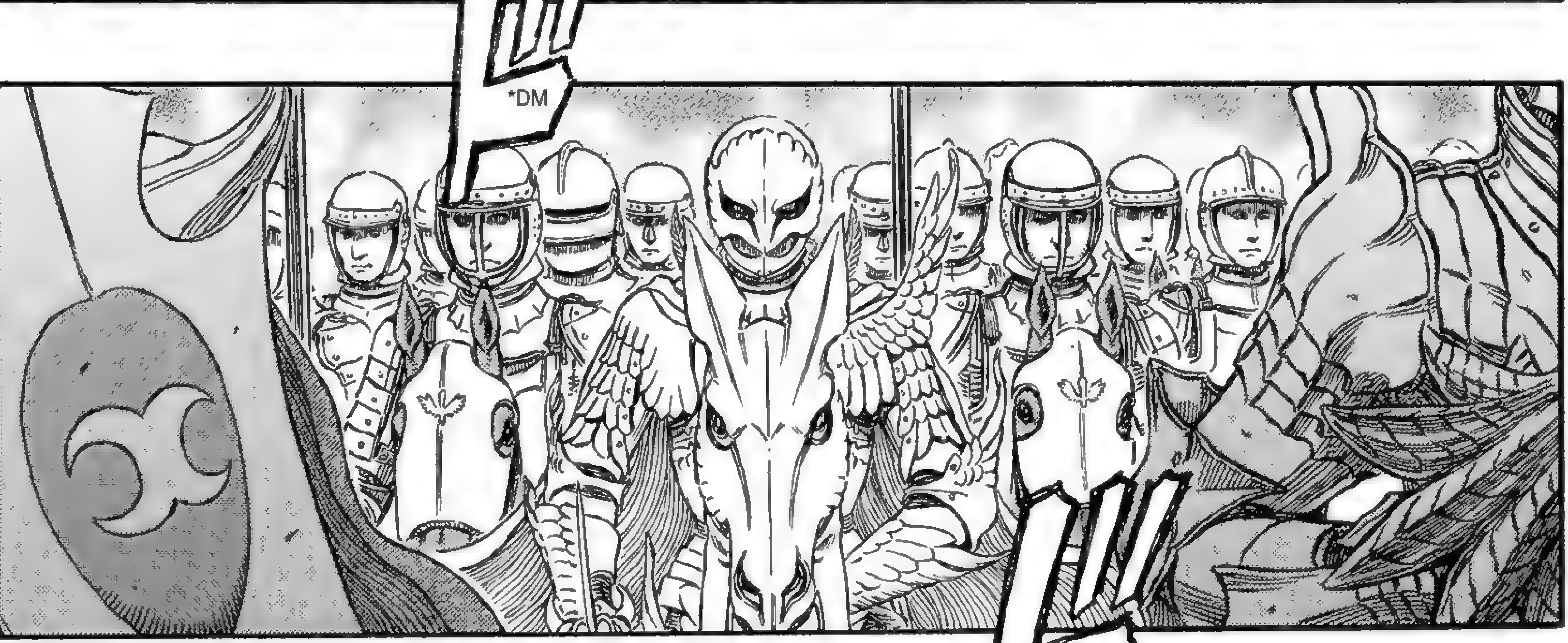


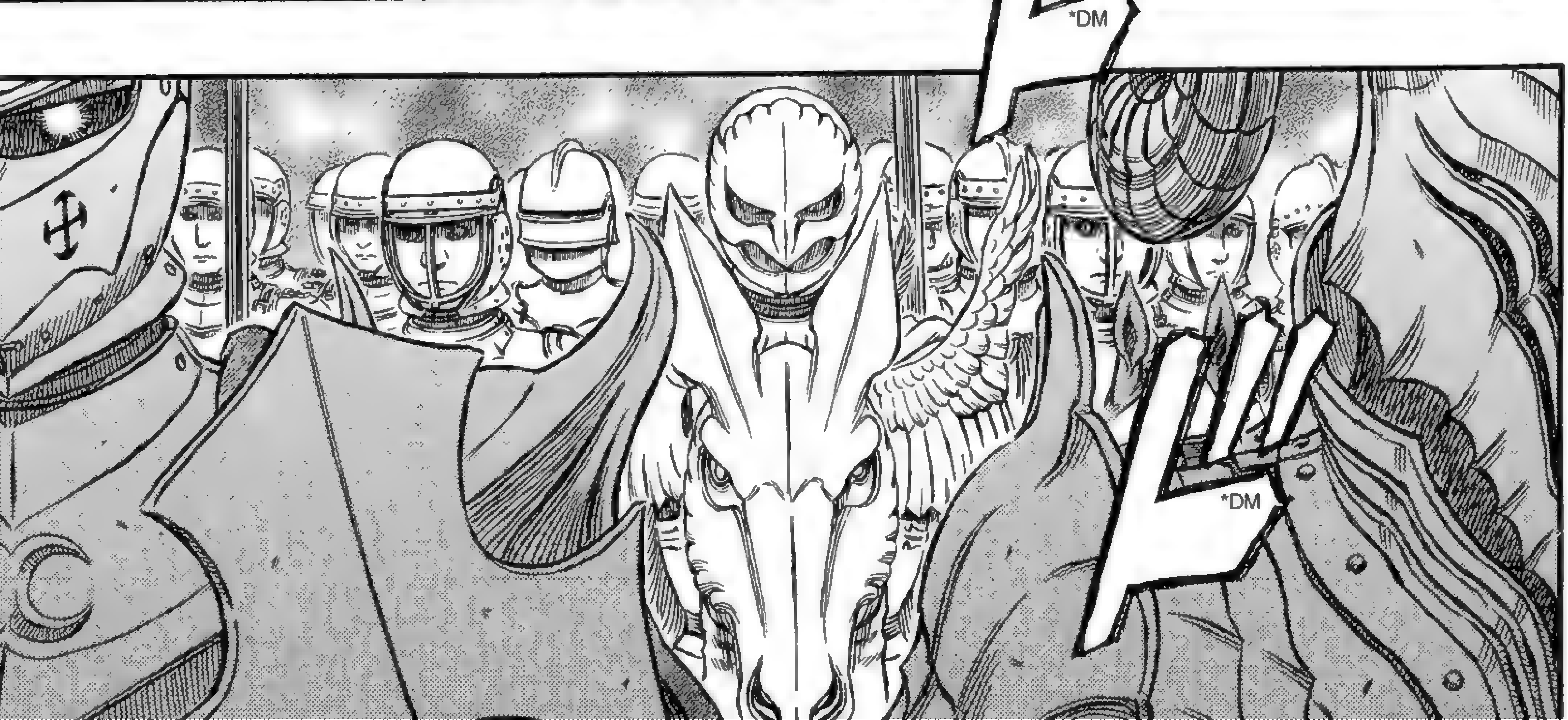
*FX: RMMMMMBLE


ゴゴゴゴゴゴ
!
A SNEAK ATTACK ?!
IMPOSSIBLE...!! THERE'S A SHEER PRECIPICE OVER THERE. THERE SHOULDN'T BE ANY PLACE TO HIDE SOLDIERS...!!


S-STOP THE ENEMY!! THERE'S JUST A FEW!!
ガシャアア
*FX: GSHANNNG


ド
*DM
ド
*DM


ド
*DM


ド
*DM
ド
*DM

WHAT ARE THOSE LANCERS--?!
MEN FALL LIKE TREE LEAVES BEFORE THEM...!!
TH-THEY AREN'T STOPPING!
!
ウワァァァ
WHAT'S THAT...?
YOUNG MASTER...!!

*OHNNNN

*FX: RRMMMMBLE

*FX: AHHHH

CH-CHECK THEM!!
THEY'RE A MERE SEVERAL HUNDRED HORSEMEN!! NO MORE THAN ONE OF OUR OWN DIVISIONS!!
SURROUND THEM!! GET INTO FORMATION!!
GRAHHH, HOW COULD THIS BE?! OUR ARMY IS SO LARGE, IT REACTS SLOWLY TO UNANTICIPATED EVENTS...!!
WE NEVER THOUGHT THEY'D SEND A SMALL FORCE LIKE THAT AT OUR FLANK...!!

*FX: GROHH
*WHOCK

GENERAL!! ENEMY ATTACK FROM THE REAR AS WELL!!
TH-THEY ARE NOT STOPPING ...!!
TH-THEY'RE MONSTERRRS!!
HNGH ...!!
*FX: AGHHH AGHHHHHHH
*VHSSSSH
*AOOOON
*FX: BABOOOOM

BERSERK

千年帝国の鷹〈ミレニアム・ファルコン〉篇／鷹都〈ファルコニア〉の章

裂ける戦場

THE TORN BATTLEFIELD

WHAT *IS* THAT ARMY?!
THEY'RE CUTTING RIGHT THROUGH A KUSHAN BATTLE LINE OF OVER 200,000...?!
THEY CAN'T BE MORE THAN SEVERAL HUNDRED HORSEMEN...
THIS CAN'T BE...!!
STAND YOUR GROUND!! IMPERIAL GUARDS, LEFT HALF TURN!! *MEET THE ATTACK!!*

H-HEY, LOOK!! CHECK OUT THE KUSHAN MAIN LINE...
ONE OF OUR SIDE'S UNITS IS CUTTING INTO THEM?!
WHOSE KNIGHTS ARE THOSE?!
THAT FLAG...

*DM
*DM
*DM
*DM
*DM
THERE'S NO MISTAKING IT.
IT'S HIM ...!!
YOUNG MASTER!!
*ZHA

N-NO, THE IMPERIAL GUARDS CAN'T STOP THEM!!
AT THIS RATE THEY'LL REACH THE EMPEROR...!!
*FX: ROHHHH
MAHOUTS !!
QUICKLY, MOVE THE PALACE!!
*FX. SHUFF
*GRAOWWN
*SHUDDDER

ガロロロ
*GROWLL
ヴルルル
*NEIGH
WHAT'RE YOU DOING?!
THE ELEPHANTS ARE FRIGHTENED...!!
THEY CANNOT MOVE!!
ド
*DM
ド
*DM
ド
*DM
ド
*DM
!

ゴ
ゴ
ゴ
ゴ
ゴ
ゴ
*RMMMBBB
LOOK ...!!
HIS MAJESTY'S MOBILE PALACE! IT'S BEEN--

OHH...
MAJESTY!! YOU MUST ESCA--

*FX: SHAAP

*HNNNNN

*FX: THNK

*FX: SPLAP

*FX: KLAK KLAK

カチャッ
*KCHAK
THIS IS...
...THE HAWK.

THE MASTER OF WE REINCARNATES, THE ABSOLUTE.
THE UNTOUCHABLE.
!
I'M...
...TREMBLING...?!
I, THE RULER OF THE GREATEST EMPIRE OF THIS WORLD...?!

THAT'S INSTINCT.
THE INSTINCT OF ONE THROUGH WHOSE VEINS FLOWS THE BLOOD OF THE DEMON REALM.
*GULP
ゴク
WHA --
WHAT A COMFORTING, REFRESHING VOICE.
HIS MERE PRESENCE HERE...
...MAKES EVERYTHING SUFFICIENT...
THIS SENSATION...
YET AT THE SAME TIME, HUNGER AND THIRST.

*AWOOON
アオオンン！
YOUNG MASTER!

...IS MAD-DENING.
ヒョウゥゥ…
*HHHHHH
YOU SEEM TO SUFFER.
......!!
ス…
*REACH

NO.
IF HIS HAND TOUCHES ME...
...I'LL SACRIFICE ALL...
OH...
OHHHHH!!
VWOOOSH
!

ガロロロ…
*GRRRRR
*FX: LIFT
I AM THE KUSHAN EMPEROR.
SUPREME RULER AND DEVASTATOR OF THE WORLD.

I AM HE WHO *TAKES.*
NEVER HE WHO IS TAKEN FROM.

I AM THE INDESTRUCTIBLE DEMON KING.
EVEN IF YOU BE THE *HAWK*, TO EXPOSE YOURSELF UNAIDED BEFORE ME IS THE HEIGHT OF FOLLY.
BURN NOW, AND REGRET THIS.

BERSERK

千年帝国の鷹〈ミレニアム・ファルコン〉篇／鷹都〈ファルコニア〉の章

風巻じまき

WIND COIL

ゴオオオオ
*BWOOOOSH

I WON'T KILL YOU.
BUT ONCE YOU'RE TOO NUMB TO MOVE...
...YOU'LL BE MY CAPTIVE, AND I'LL FULLY SULLY THAT BEAUTY OF YOURS.
*FX: ZZZZTTT
THE AIR IN HERE...
...SEEMS A BIT STAGNANT, FOR A BIRDCAGE.
*KRONK

ド
*DMM
ド
*DMM
ド
*DMM
ド
*DMM
ド
*DMM
!
ムウウゥ
*HRNNNN
ブ
*FLING

ズウウーン
*DSSSSSH
WHA?!
ダッ
*TMP
KH..!
!
WHAT ARE YOU UP TO?

I SMELL THE SALT OF THE SEA.
?!
バタ
バタ

*FX: FLAP FLAP

*WHOOSH

THE WIND...

HNG!
AGHHHH!
MUST...
...SUSTAIN MY FORM...
NO!
AT THIS RATE, I'LL SCATTER...

*SHFF
ザ
......!

THAT'S PREPOSTEROUS...!!
HE SAW THROUGH MY SECRET AND SUMMONED THE WIND...?!
...OR WAS IT A COINCIDENCE?!

WHY DON'T YOU WITHDRAW...
...GREAT EMPEROR?
?!
SURELY, OUR BLADES WILL NOT REACH YOU.
BUT IN THE MIDST OF THIS WIND, YOU CANNOT WIELD YOUR POWER.
WE CANNOT TAKE YOU CAPTIVE, WHEN YOU CAN CHANGE YOUR BODY TO MIST.
BUT IF YOU VANISH FROM THIS PALACE, YOU WILL NEVER AGAIN GAIN CONTROL OF THIS HUGE ARMY. IT WILL ONLY INVITE USELESS CONFUSION.

I THINK THIS IS A STALEMATE FOR US BOTH...
SO WHY NOT MAKE THE ROYAL CAPITAL...
...OUR *BATTLEGROUND*?

グヌウゥ
*FX: HNNNN
ググッ
*STAND
*JSSSH
....
VERY WELL...

OUR SHOWDOWN WILL BE IN MY DEMON CITY...
AND I SHALL MEET THE FLIGHT OF THE HAWK WITH THE MOST WICKED BATTLE LINE EVER.

*FX: OHHHHN OHHHHN
ボオオ
ボオオ
*SHROOOO
シュルルル…
ドン
*BOOM
ドン
*BOOM
ドン
*BOOM
ドン
*BOOM
THAT'S...
...THE RETREAT BEACON ?!
WE'RE RETREATING?
RETREAT ?
RETREAT ...
WHY ?
RETREAT ...?
WE'RE RETREATING!
RETREAT!
ALL FORCES, RETREAT!
ALL FORCES, RETREAT!!

ドオオオオオ
*DOOOOO
THEY'RE WITHDRAWING...?
THE KUSHAN ARE RETREATING?!
WHY?
H-HAVE WE BEEN SAVED?!
IT'S A MIRACLE...!!
THAT WINGED-SWORD ARMY'S DONE IT!!

FETCH A HERALD OF ARMS!
WHAT LAND IS THAT ARMY FROM?!
ワ ワ ワ ワ
*RAHHH RAHHH RAHHH RAHHH
オ オ オ…オ オ‥オ‥
*ROHHHHH
オオオオオオオ
*ROHHHHHH

BERSERK

千年帝国の鷹〈ミレニアム・ファルコン〉篇／鷹都〈ファルコニア〉の章

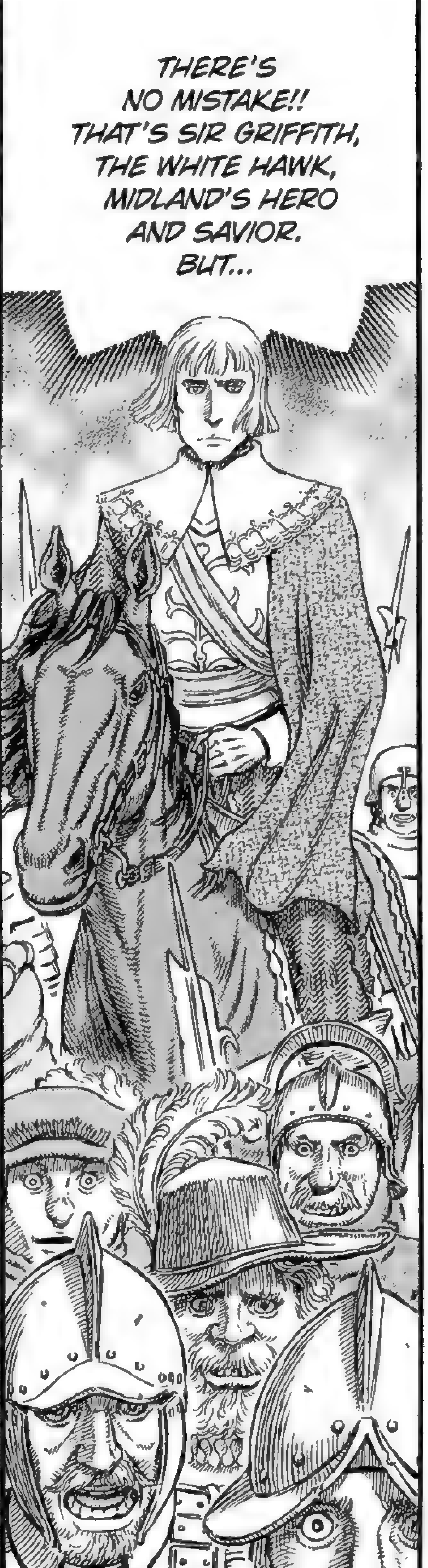
ミッドランド正規軍

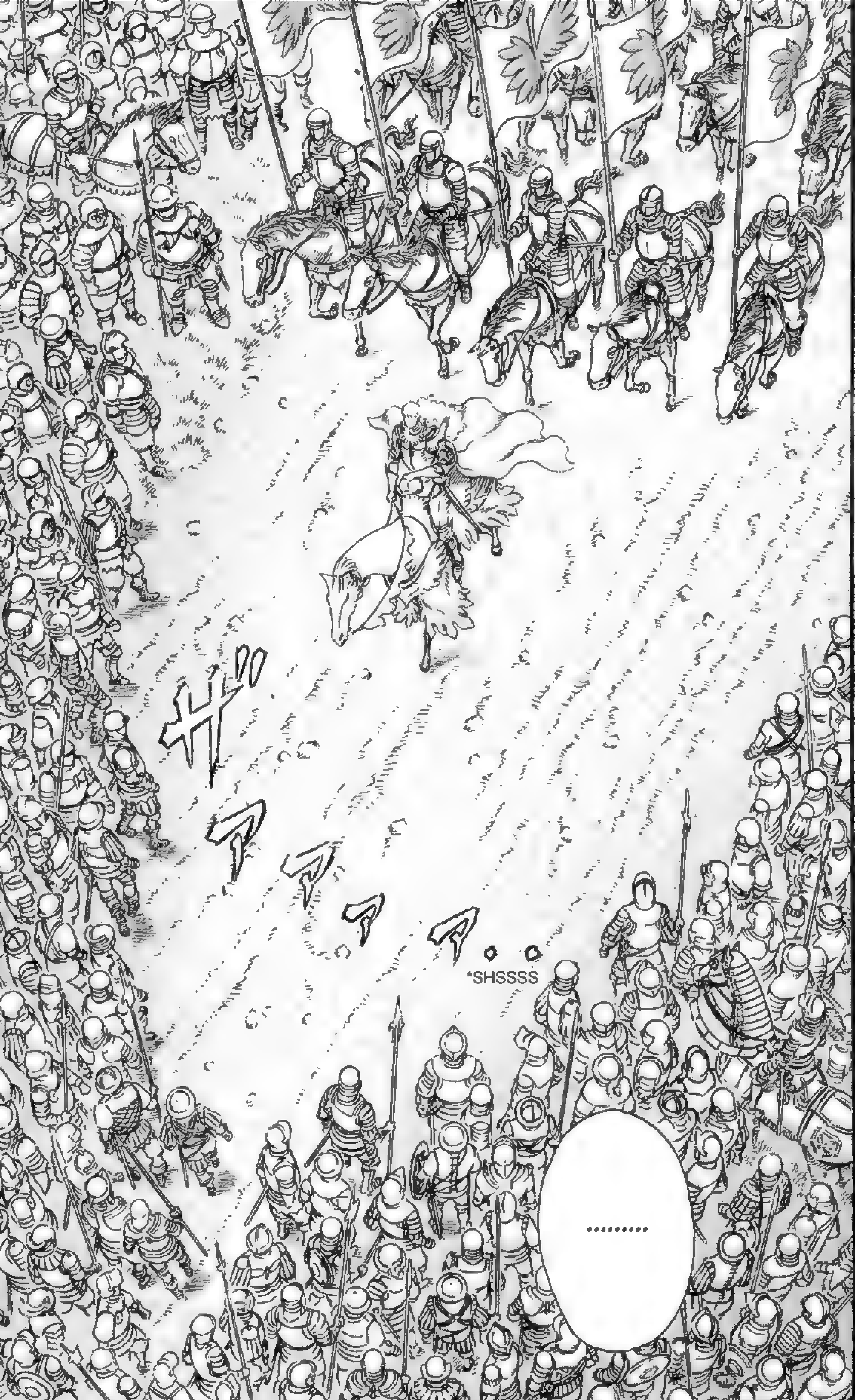
THE MIDLAND
REGULAR ARMY

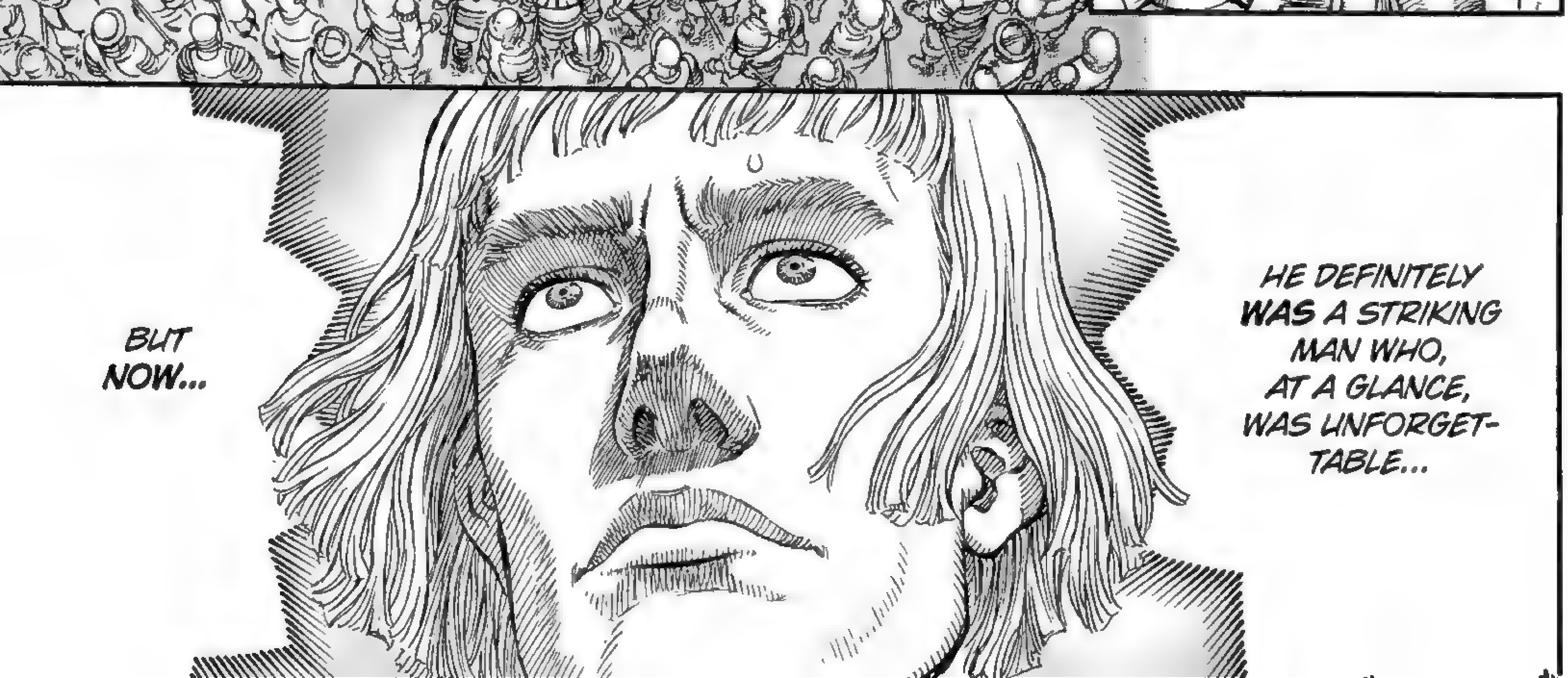
*RMMMMMBL
*RAHHH
*RAHHH
*RAHHH
THE KUSHAN'RE WITHDRAWING!!
*ROHHHHH
PRAISE GOD...!!
IT'S A MIRACLE...!!
WHAT COUNTRY COULD THEY BE FROM?!
I CAN'T BELIEVE IT...!!
THAT TINY NUMBER OF CAVALRYMEN DROVE OFF THAT HUGE ARMY!!
SEVERAL HUNDRED HORSEMEN, AT THE MOST, DEFEATED TENS--NO, HUNDREDS OF THOUSANDS OF ENEMIES!!
*FLAP
...THAT FLAG!!
I RECOGNIZE THAT WINGED-FLAG ENSIGN!!
*FLAP
IN THE MIDLAND-CHUDER HUNDRED-YEAR WAR...
*FLAP
...THEY BOASTED OF GOING UNDEFEATED AGAINST THE GREAT CHUDER EMPIRE...
IT'S THEM...!!

THE BAND OF THE HAWK...
LED BY THAT HERO...
...THE WHITE HAWK.

HE'S BEAUTIFUL...
WHAT A PICTURESQUE KNIGHT...


THERE'S NO MISTAKE!! THAT'S SIR GRIFFITH, THE WHITE HAWK, MIDLAND'S HERO AND SAVIOR. BUT...


ザァァァ...
*SHSSSS
....


HE DEFINITELY WAS A STRIKING MAN WHO, AT A GLANCE, WAS UNFORGETTABLE...
BUT NOW...

NOW HE'S LIKE...
...ONE WHO IS BEYOND THE REACH OF MAN...

!
THE GATE'S OPENING!
SURE, NOW IT IS ...!!
*HONNNN
MAKE WAY!!
*CLOP
*CLOP
*CLOP
*CLOP
*CLOP
*CLOP

WHAT THE...?
WHAT MAN-NER OF...?
....
FIRST, I MUST THANK YOU ON BEHALF OF EVERY LEADER OF THE HOLY SEE DOMAIN'S ALLIED ARMY.
MY NAME IS FEDERICO DO VANDIMION.
TELL ME, OF WHAT NATION IS YOUR ARMY...?

WE ARE...
...THE BAND OF THE HAWK.
THE MIDLAND LIBERATION ARMY...
...UNDER DIRECT CONTROL OF THE ROYAL HOUSE.

OF THE ROYAL HOUSE...?
LIBERATION ARMY...?
WE HEREBY...
...DECLARE THIS.
AS I AM COMMANDER OF THE LIBERATION ARMY, ALL FORCES WHO SET FOOT WITHIN OUR KINGDOM SHALL OBEY MY ORDERS.
THOSE WHO CANNOT ACCEPT THIS CONDITION ARE ASKED NOT TO INTERFERE IN ANY WAY WITH OUR KINGDOM.

WHA--
*MURMUR
*MURMUR
....
WHAT A RIDICULOUS--
I DON'T KNOW IF YOU'RE SOME LIBERATION ARMY OR NOT, BUT WHAT AUTHORITY DOES A COMMANDER ...
...OF A *MERE* BAND OF KNIGHTS HAVE TO TALK LIKE THAT...?!
WE ARE PRESENTLY THE SOLE...
...REGULAR ARMY OF *MIDLAND.*

WHAT SAY YOU...?!
CLOP
CLOP
CLEAR THE WAY!
CLOP
WHO'RE THEY?
MID-LAND'S EXILED NOBLEMEN.
....
WELL MET ONCE AGAIN, DIGNITARIES.
THANKFULLY WE ARE ALL IN GOOD HEALTH.
WELL, WHITE HAWK... I NEVER THOUGHT YOU STILL LIVED.

I TAKE ISSUE WITH YOUR WORDS, SIR GRIFFITH!!
YOU, OF COMMON ORIGIN, LEAD A MOB WHICH IS MIDLAND'S SOLE REGULAR ARMY?!
WHO DO YOU SAY APPROVED SUCH NONSENSE?!
BY THE TRADITION OF OUR MIDLAND...
...ITS REGULAR ARMY IS COMMANDED BY *WE* OF NOBLE LINEAGE, AND *NO OTHER!!*
A STRANGE THING TO SAY.
!
CLOP
I ASK YOU THEN, *FORMER* MIDLANDERS OF NOBLE LINEAGE. IN THE MIDST OF OUR LIBERATION ARMY'S FIERCE BATTLES WITH THE KUSHAN WITHIN THE BORDERS OF MIDLAND...
...ON EXACTLY WHAT BATTLEFIELDS WERE THE KNIGHTS UNDER *YOUR* COMMAND RIDING ABREAST?
W-WELL...

THE UNDERLYING PRINCIPLE OF A REGULAR ARMY, IN A CRISIS OF LIFE OR DEATH TO THE ROYAL HOUSE, IS TO DEFEND TO THE LAST THE KINGDOM AND ITS SUBJECTS.
IF IT DOES NOT FULFILL THAT DUTY, NO MATTER WHAT MANTLE OF AUTHORITY IT CLAIMS TO WEAR, IT IS NOTHING MORE THAN A *PRIVATE* ARMY.
......!
THAT'S A SOUND ARGUMENT.
STILL...
EARLIER YOU SAID *"UNDER DIRECT CONTROL OF THE ROYAL HOUSE"!*
IN WHAT WAY?!
I THOUGHT THE WHEREABOUTS OF OUR KINGDOM'S SOLE PRESENT MEMBER OF ROYALTY, PRINCESS CHARLOTTE, WERE UNKNOWN.
ARE NOT *YOU*, IN FACT, THE ONES WEARING A FALSE MANTLE OF AUTHORITY, SIR GRIFFITH?!

I ASK YOU THIS.
WHAT ABOUT THE RUMOR THAT YOU WERE IMPRISONED FOR HIGH TREASON AGAINST THE ROYAL HOUSE...?
YOU'RE A GRAVE OFFENDER...
AND YET, YOU CALL UPON THE NAME OF THE ROYAL FAMILY!!
I'D WAGER YOU'RE TAKING ADVANTAGE OF THIS CONFLICT TO SEIZE A MONOPOLY ON SOVEREIGN RIGHTS!
I'M RIGHT, *AREN'T I?*
TH-- THAT IS A MISUNDERSTANDING...
*CLOP
*CLOP

PRINCESS CHARLOTTE ...!!
PRINCESS CHARLOTTE ?
IT COULDN'T BE!
*CLOP CLOP
EXCUSE ME!
LET ME THROUGH !!
*FX: SHFF!

ガッシャアア
*GSHANNNG.

UM...
I...
THAT IS...
PLEASE, RAISE YOUR HEADS...
...FAITHFUL LORDS OF MIDLAND.

I, CHARLOTTE BEATRIX MARIE RHODY WINDHAM...
...HEREBY DECLARE THIS AS PRINCESS OF MIDLAND.
SIR GRIFFITH, MY BETROTHED, AND LEADER OF THE BAND OF THE HAWK...
...HAS BEEN DESIGNATED SUPREME COMMANDER OF THE MIDLAND REGULAR ARMY.

BERSERK

千年帝国の鷹〈ミレニアム・ファルコン〉篇／鷹都〈ファルコニア〉の章

英雄

HERO

SIR GRIFFITH IS YOUR HIGHNESS' FIANCE ...?!
SUPREME COMMANDER OF MIDLAND'S REGULAR ARMY?!
WE EARNESTLY ENTREAT ALL OF YOU TO JOIN US NOW AS WE...
...DEVOTE OURSELVES TO THE RECAPTURE OF OUR LAND.

WELL, YES...!
YOUR HIGHNESS, PRINCESS CHARLOTTE!
S-STILL, THOUGH...
I GUESS YOU COULD SAY THIS IS ALL A TOTAL SURPRISE FOR US...
WE HAD NO IDEA OF YOUR SAFETY, EVEN.
AND FOR SUCH WEIGHTY DECISIONS TO BE MADE WHOLLY OUTSIDE OUR KNOWLEDGE...
BEGGING YOUR PARDON, BUT PERHAPS THIS IS A BIT HASTY...?
WE VASSALS HAVE NO GROUNDS FOR SECOND-GUESSING THE COMMANDS OF HER HIGHNESS THE PRINCESS.
BESIDES, I AM AFRAID...
...THAT HER HIGHNESS...
...IS FULLY JUSTIFIED IN MAKING THIS CLAIM.
WHATEVER EXCUSES WE MAY OFFER...
...THE TRUTH IS THAT WE HAVE SPENT THESE YEARS AWAY FROM OUR OWN LAND, HIDING OURSELVES IN VARIOUS COUNTRIES.

WHILE WE WERE STANDING IDLY BY...
...THE ONES WHO WIELDED THE SWORD TO RESCUE HER HIGHNESS FROM THE ENEMY AND TAKE BACK OUR LAND...
...WERE NONE OTHER THAN SIR GRIFFITH AND HIS BAND OF THE HAWK.
MOREOVER, ANYONE WHO IS A SUBJECT OF MIDLAND RECOGNIZES HIM AS THE HERO WHO SAVED OUR KINGDOM IN THE HUNDRED-YEAR WAR.
I BELIEVE THE YOUNG PRINCESS AND HER HERO FIANCÉ, THE WHITE HAWK, MAKE A MORE FITTING STANDARD TO HOIST, TO COLLECTIVELY ROUSE THE STRENGTH OF OUR SUBJECTS, THAN THOSE OF NOBLE LINEAGE WHO FLED THEIR KINGDOM.
....
WE VASSALS, AS ONE MIND...
...SHALL OBEY THE WILL OF HER HIGHNESS THE PRINCESS.

WHAT THE BLAZES ...?
MIDLAND'S REGULAR ARMY?
IF HE'S THE PRINCESS' FIANCÉ...
...DOES THAT MEAN HE'S THE NEXT KING OF MIDLAND...?!
I'VE NEVER **HEARD** OF SUCH A TALE!
BUT WHAT ABOUT OUR RIGHT OF INTERVENTION...?!
THE PRINCESS, AND EVEN THE REGULAR ARMY, ARE IN GOOD HEALTH...
AND IT HAPPENED **NOW,** WHEN WE'VE AMASSED SUCH A LARGE ARMY...!
WELL, WE **WERE** DEALT A HARD BLOW IN THAT LAST BATTLE. THIS COULD MAKE FOR A GOOD EXCUSE TO WITHDRAW...
BUT PACTS ABOUT HOW TO DIVIDE AND RULE THE LAND AMONGST THE NATIONS ARE ALREADY SECRETLY IN PROGRESS...!
I ADDRESS HER HIGHNESS PRINCESS CHARLOTTE AS WELL AS THE SUPREME COMMANDER OF THE MIDLAND REGULAR ARMY.

YOU ARE CORRECT IN STATING THAT THE RIGHT TO COMMAND THE FORCES OF OTHER NATIONS THAT SET FOOT IN YOUR OWN KINGDOM SHOULD BE YOURS.
HOWEVER, THIS WAR DOES NOT BELONG *SOLELY* TO MIDLAND.
IT HAS CONTINUED FROM ANTIQUITY ...
A HOLY WAR IN THE NAMES OF THE GOD OF OUR NATIONS OF THE HOLY SEE AND THAT OF THE KUSHAN.
THEREBY, ARE NOT THE TRULY *GREATER* GOODS THE TRANSCENDENCE OF...
...NATIONAL FRAMEWORK AND THE DESIRE TO BATTLE SIDE BY SIDE AS FELLOW ADHERENTS UNDER HIS HOLINESS THE PONTIFF?
OHH...
INDEED ...
LORD VANDIMION HAS A WAY WITH WORDS.

ガラ ガラ
*FX: CLATA CLATA
CLEAR THE WAY!!
?!
WHAT NOW?
!
THAT'S ...
*GNN
*GNN
*GNN
*GNN
*GNN

ゴト。
*GTUNK
ギィィ。。
*GREEE

HIS HOLINESS ...!!
ガシャアアア
*GSHANNNG

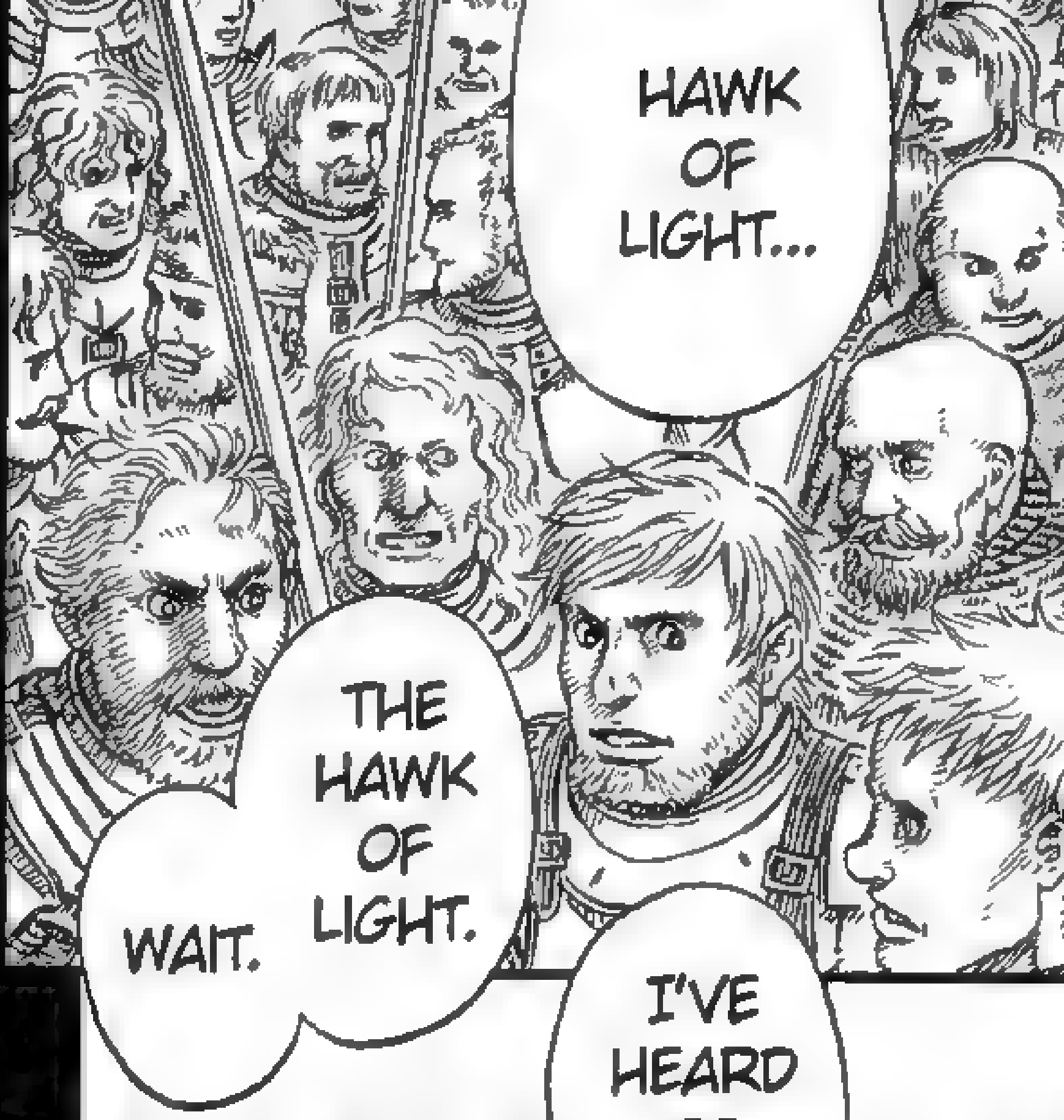
MHM...
A BLESSING UPON ALL OF YOU.
HOLINESS! WHAT BRINGS YOU TO SUCH A DANGEROUS FIELD OF BATTLE...?!
DID NOT WORD REACH YOU ADVISING A TEMPORARY STAY IN YOUR JOURNEY?
OHO, IT'S THE DIGNITARY CARDINALS.
HOHO... GOD'S *GUIDANCE* REACHED ME...
THAT'S FAR ENOUGH!
WHO ARE THESE CHILDREN?
!
LORD GRIFFITH...

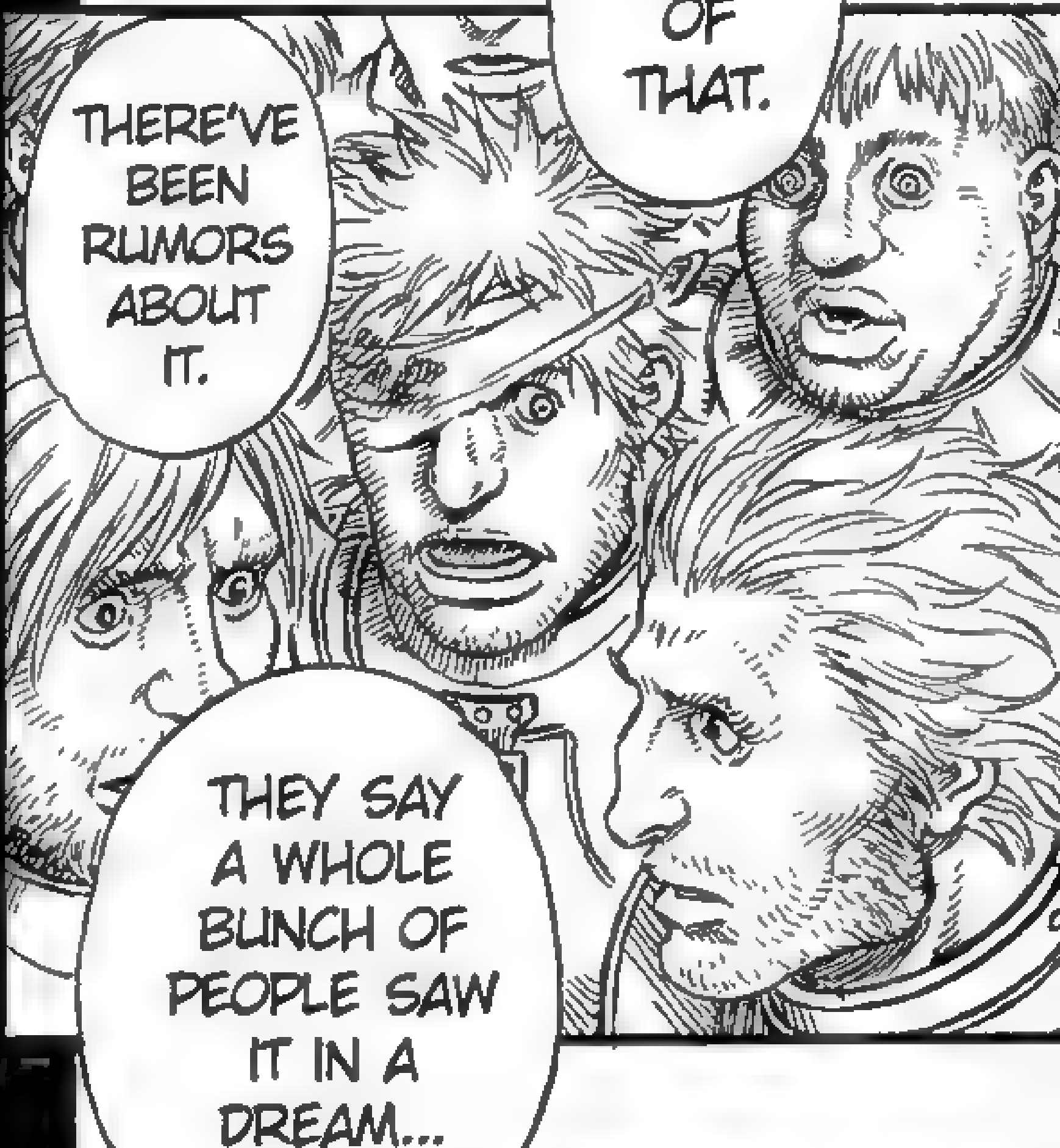
....
....
IT TRULY IS GOD'S GUIDANCE.
THIS GIVES US THE DROP ON HIM.
THERE'S NO REFUTING US NOW, NO MATTER HOW HE TRIES TO SMOOTH IT OVER.
OH.
OH--
OHH!

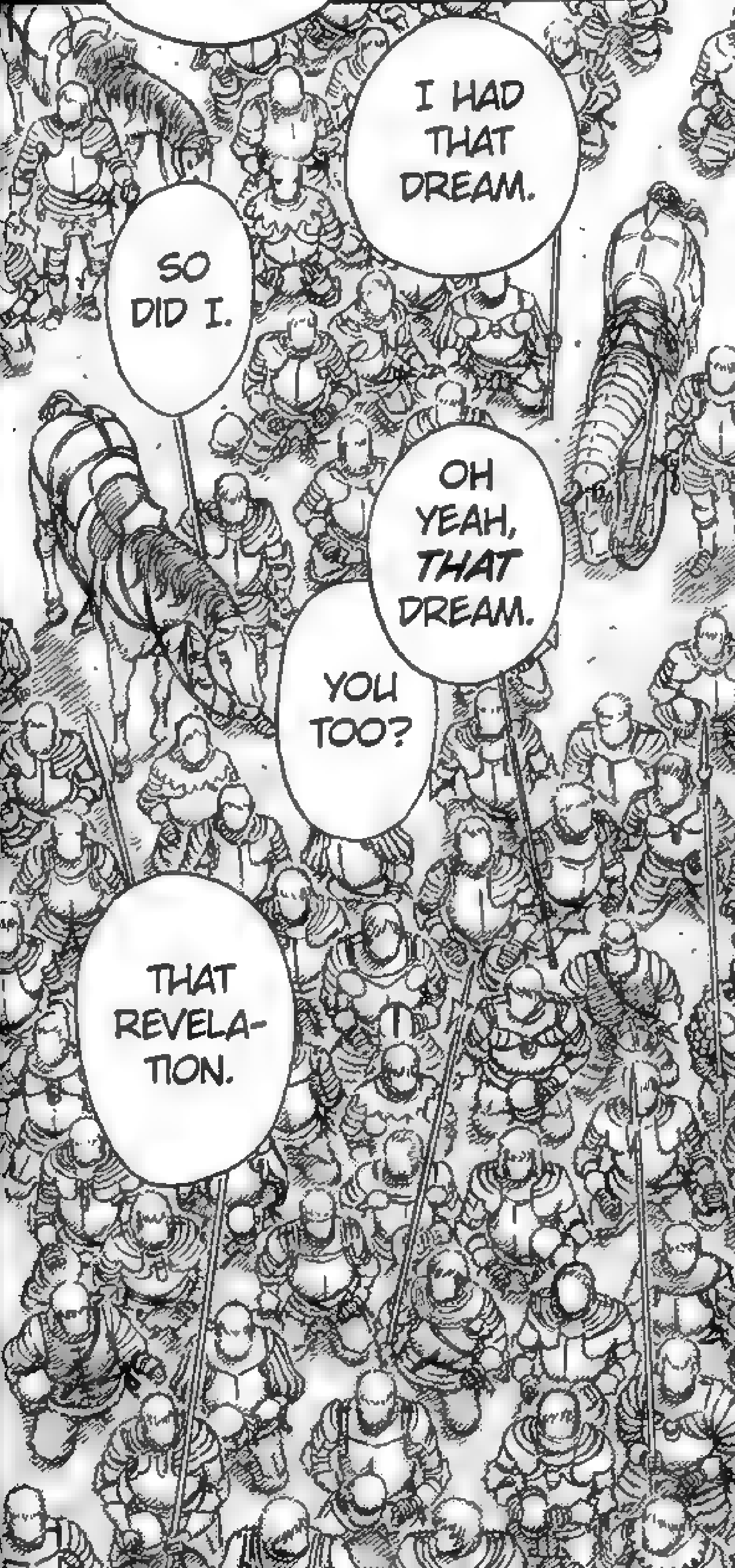
PLEASE, LIFT UP YOUR HEAD, YOUR HOLINESS.
OHH, SURELY...
ONE LOOK...
ONE LOOK...
...AND I COULD TELLLL...
HOLINESS...!
STAND UP, PLEASE!
SUCH BEHAVIOR, AND IN PUBLIC...!
IT'S PROSTRATION--
NOT SO UNUSUAL FOR A CLERGYMAN.
B-BUT!
HOW COULD ONE SUCH AS YOUR HOLINESS DO SUCH A THING FOR ONE MAN...?!
ARE YOU OF SOME PRIOR ACQUAINTANCE?

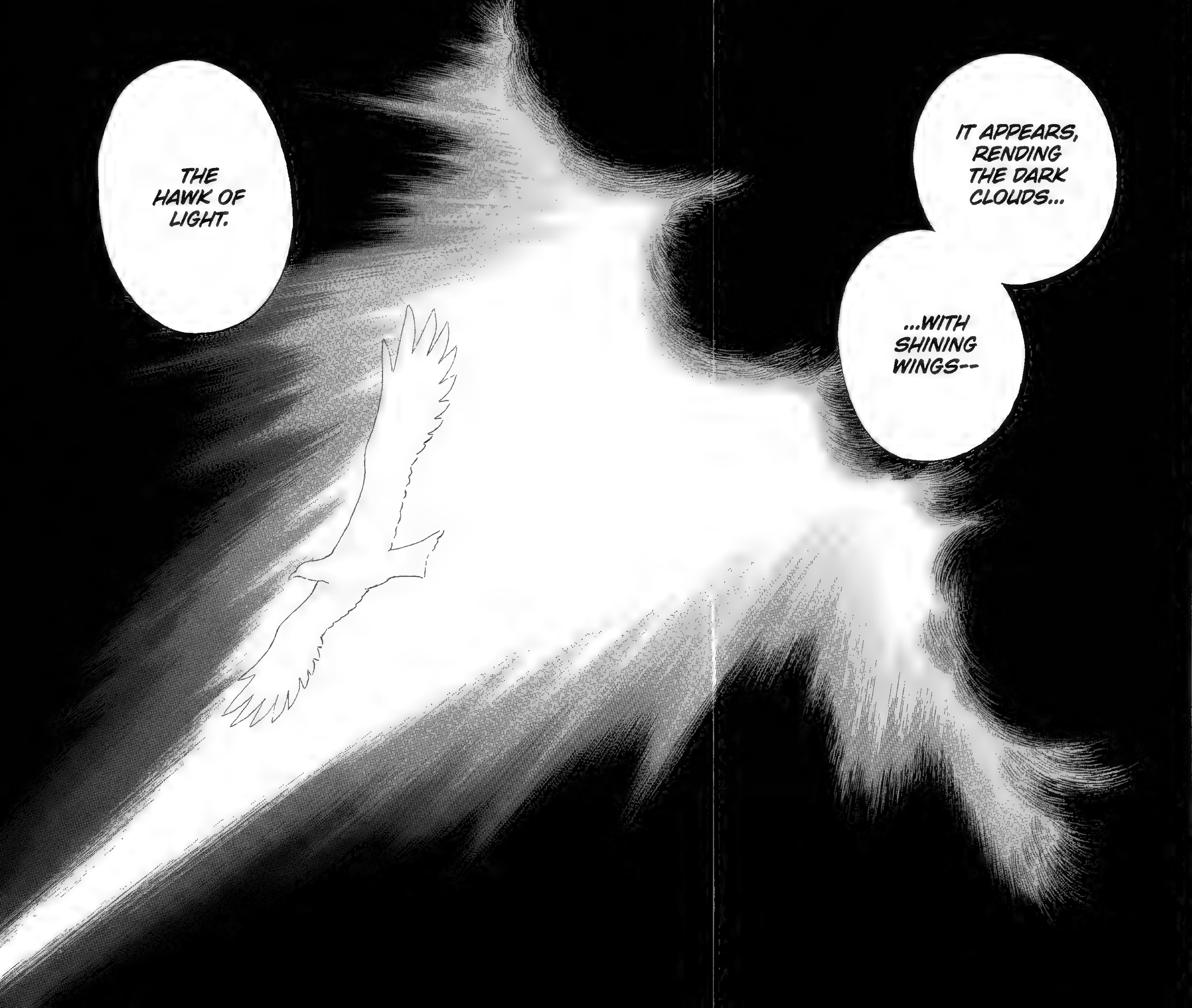
INDEED, I KNOW HIM.
WE'VE NEVER MET...
...BUT I KNOW HIM.
WHAT IN THE WORLD ...?!
WHAT'S GOING ON HERE?!
......
WHY DID HE DO THAT FOR *HIM*...?!
YOUR PARDON, BUT MIGHT I REQUEST SUPPORT?
*WOBBLE
ヨロ
YOU OKAY?
HEAR ME NOW...
ALL OF YOU CHILDREN OF GOD...
...GATHERED IN THIS PLACE.

A DIVINE REVELATION HAS BEEN GIVEN.
THE HAWK OF LIGHT YOU SEE HERE IS OUR SAVIOR.
WEIGH ALL YOUR HOPES UPON HIM.
DIVINE REVELATION...?
HAWK OF LIGHT?
SAVIOR?


HAWK OF LIGHT...
THE HAWK OF LIGHT.
WAIT.


I'VE HEARD OF THAT.
THERE'VE BEEN RUMORS ABOUT IT.
THEY SAY A WHOLE BUNCH OF PEOPLE SAW IT IN A DREAM...


I HAD THAT DREAM.
SO DID I.
OH YEAH, THAT DREAM.
YOU TOO?
THAT REVELATION.


IT APPEARS, RENDING THE DARK CLOUDS...
...WITH SHINING WINGS--
THE HAWK OF LIGHT.

THE HAWK...
...OF LIGHT...
THE HAWK OF LIGHT.
OUR...
...SAVIOR.
*ROHHHHH

千年帝国の鷹〈ミレニアム・ファルコン〉篇／鷹都〈ファルコニア〉の章

船上にて

ON BOARD

ザザァアアァァ…
*SHAAAAA
ドドオオン…
*DODOOON
ギイイィ…
*GREEEEE

*KLAK
RAGH!
HNRAH!
*CONK
DYAHH!
*FX: SWAKT
*FX: KONGG KANNG
SEI!
JIYAH!
WHIRLWIND THRUUUST!!
*WHORL

*HOP
*SNAG
*GYNN
ENOUGH OF YOUR DANCING, BOY...
MY STYLE, THREE-DIMENSIONAL ATTACK!
ELF DIMENSION STYLE!
*FX: STMP
*FX: JASSSH
*TOTTER
*FX: CLATA
*FX: PASH
*FX: PLUNK
HN.
*WHUNNG

AH!
したっ
*FX: SHOOMP
HEY...!
ゴロロロロ
*FX: ROLLLLL
DUH!
すでっ
*FX: WHUMP
びす
*BISH
ULTIMATE KILL!
ISIDROP KIII---!!!
しゃかしゃか
*SHKK SHKK
ぱっ
*LEAP
ぶわっ
*SPRING

WHEWWW. THAT WAS A CLOSE ONE.
DEFEAT, DIGNIFIED...
BUT BALLS, BUSTED...
I KNEW HE COULDN'T DO IT.
HE REALLY HAD HIM CORNERED THIS TIME, THOUGH.
HE DIDN'T LAND A HIT TODAY EITHER, HUH?
HO THERE, LAD! THOSE CANNONBALLS AREN'T TOYS!
CALM DOWN, NAVIGATOR.
IT'S GOOD ENTERTAINMENT FOR A LONG VOYAGE.
HEYYY... MIZDER MUZDASSH...
*TMP TMP
YUH WANNA WIN Zo BADLY YUD YUZ 'EINoZ N' I'YUMAN TRIGS LIGE DAT........?
*GUHUFF
I'M THE "BLACK-MOUSTACHED KNIGHT."
AND WHO'RE YOU TO TALK?

....
SHAMES ME IT DOES TO SAY, THAT AS HIS MASTER, TO BLAME FOR MY DISCIPLE'S IMPROPRIETY I AM.
I SEEM TO BE A BIT SEASICK. PERHAPS I'LL GO SWEAT IT OUT.
UHUH, I BET YOU CAN SEE HIM.
ひょよ〜ん
THIS IS SUPPOSED TO BE SWORD PRACTICE, BUT ALL YOU USE ARE SCHEMING TRICKS! YOU'RE BEREFT OF ETIQUETTE! IT SPEAKS MUCH OF THE QUALITY OF YOUR MASTER!
WHICH ONE OF US IS HEINOUS AND INHUMAN?!
YEAH WHATEVER, IT'S MY STYLE!!
OH.
YOU'RE HARD AT WORK, VICE-COMMANDER AZAN.
EH? WHOEVER DO YOU MEAN?
I SHOULD BE FIGHTING THE KUSHAN ON THE BATTLEFIELD RIGHT NOW...
BEFORE I KNEW IT, YOU LOT HAD LUGGED ME AND MY ROOST ONBOARD!
I'M NOT HERE BECAUSE I WANT TO BE!
THEN QUIT SNOOZIN'.
I MEAN, HOW COULD ANYONE SLEEP THROUGH THAT WHOLE MESS?
I'LL SAY...
THE HELL YOU SAY. IF YOU'RE DONE WITH YOUR GUEST, GET BACK TO WORK.
A-AYYYE.
WORK THE DAY AWAY, STOWAWAY KNIGHT.
WHO WOULD HAVE GUESSED OUR PATHS WOULD CROSS AGAIN IN A PLACE LIKE THIS? GOD WORKS IN MYSTERIOUS WAYS.
?
I'M TOO ASHAMED TO SAY I WAS DISMISSED FROM THE HOLY SEE...
AND JUST WHO DO I HAVE TO THANK FOR THAT?
VRITANNIS, SUDDENLY IN FLAMES...
THE SILHOUETTE OF A GIANT LOOMING IN THE FOG, AND BOOMING THUNDER...
WHAT HAPPENED THAT NIGHT IS STILL UNBELIEVABLE, THOUGH.

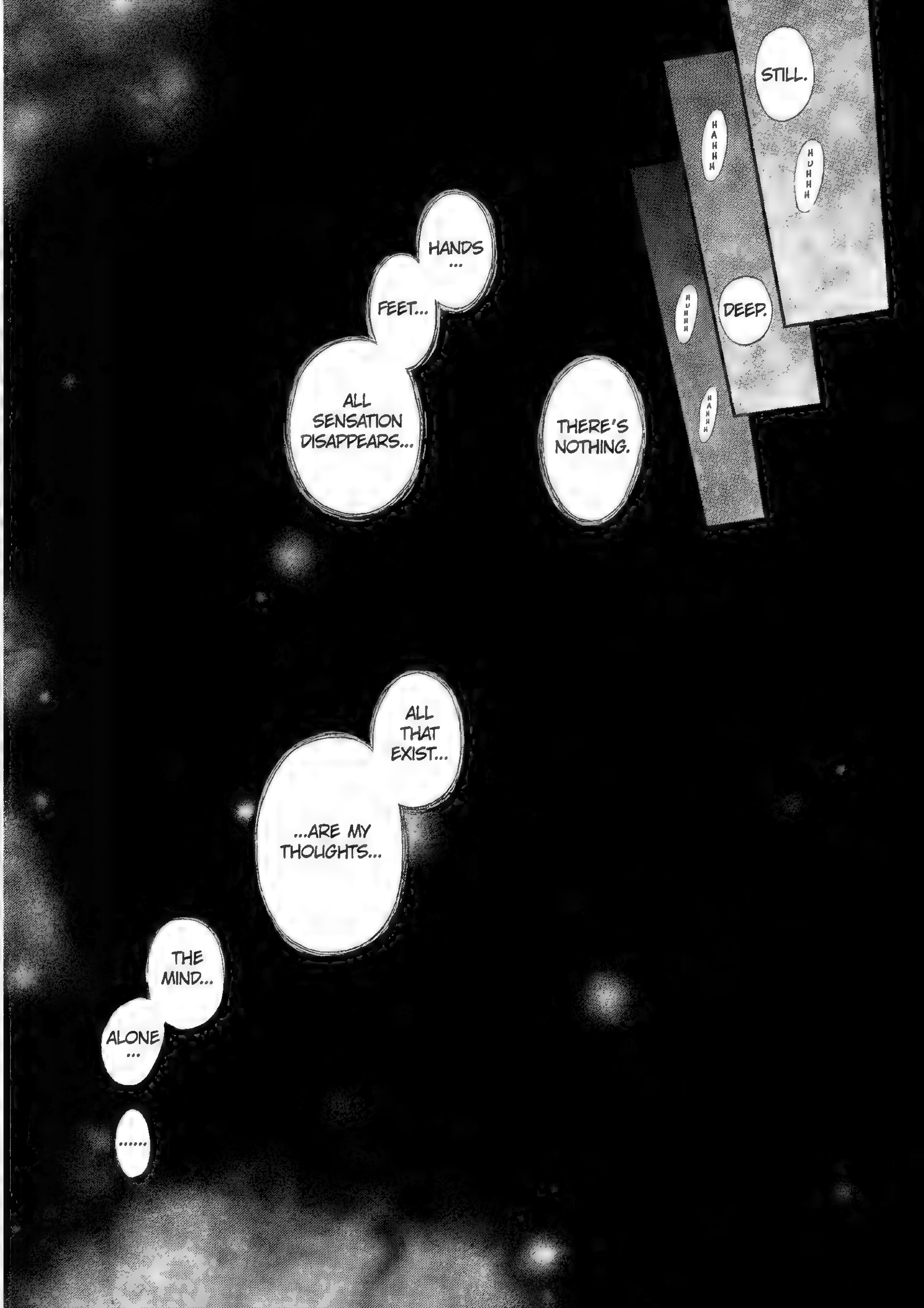
*FX: BOINNNG

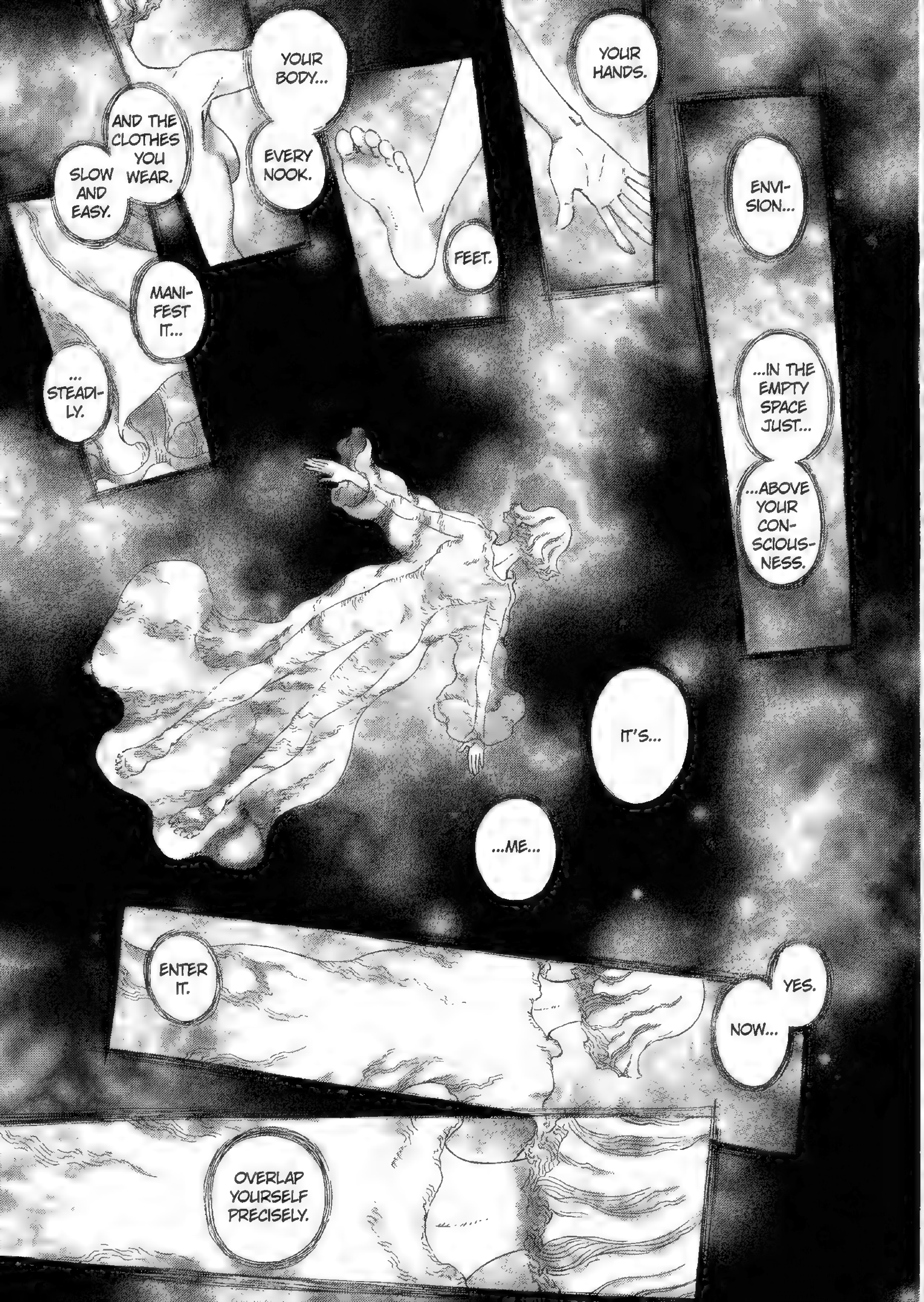
AT DAYBREAK, YOU CAME BACK WITH THAT ODD GROUP.
ONE WAS ON THE VERGE OF DEATH...
WELL, I WAS THERE TO SEE IT ALL...
AND THEN *THOSE* THINGS...
AT FIRST, THE MEN WERE QUITE TERRIFIED.
SEA DOGS ARE HIGHLY SUPERSTITIOUS, AFTER ALL.
THOUGH NOW THAT THEY KNOW THEY'RE WIND SPIRITS, THEY SEEM TO BE POPULAR AS LUCK BRINGERS. AS FOR ME, SHADY THINGS LIKE WITCHES AND ELVES ARE, WELL...
金券引替え場
HNNN, 10-0?
NOW THEN, GENTS, ALLOTMENTS.
...AND I STILL BARELY UNDERSTAND ANY OF IT.
BUT WHAT'S CERTAIN IS THAT I OWE THEM MY LIFE. ONE OF THEM'S INCIDENTAL, THOUGH.
WE'LL DO OUR UTMOST TO TREAT THEM COURTEOUSLY AS OUR GUESTS--ESPECIALLY THE LADIES.
ESPECIALLY THAT YOUNG LADY VANDIMION...
EH, SIR?
MY NAVIGATOR KNOWS HIS WAY AROUND, ALL RIGHT.

*SIGN: GOLD NOTE EXCHANGE

LISTEN.
HERE'S WHERE IT GETS CRUCIAL, SO YOU STAND WATCH AND DON'T LET ANYBODY IN.
NO PEEKIN' FROM *YOU*, EITHER. IT'LL DISTRACT HER.
UM...
FROM WHAT, EXACTLY?
THE TIME FOR FARNY'S JOURNEY'S FINALLY HERE!
JOURNEY...?
TO THE NETHERWORLD.
EGH...?
LIKE I SAID, NO PEEKIN'!
バタン
*BTAM

I FEEL A LITTLE NERVOUS NOW.
YOU'LL BE FINE. THIS REALM IS ONE WITH WHICH YOU'RE INEXPERIENCED, BUT YOU ARE FULLY PREPARED. PLEASE, BE CONFIDENT.
NOW CLOSE YOUR EYES...
RELAX...
...AND MAKE YOUR BREATHING PEACEFUL, DEEP, AND SLOW...
CHANT THE LECTION...
...AND YOUR BODILY SENSATIONS WILL GRADUALLY ABATE...
PROGREDIO--
ADO--
LUKEM--
SIDELM.


STILL.
HUHHH
HAHHH
DEEP.
HUHHH
HAHHH
THERE'S NOTHING.
HANDS...
FEET...
ALL SENSATION DISAPPEARS...
ALL THAT EXIST...
...ARE MY THOUGHTS...
THE MIND...
ALONE...
......


ENVISION...
...IN THE EMPTY SPACE JUST...
...ABOVE YOUR CONSCIOUSNESS.
YOUR HANDS.
FEET.
YOUR BODY...
EVERY NOOK.
AND THE CLOTHES YOU WEAR.
SLOW AND EASY.
MANIFEST IT...
...STEADILY.
IT'S...
...ME...
YES.
NOW...
ENTER IT.
OVERLAP YOURSELF PRECISELY.

...EH?

......!
DON'T PANIC.
T-TEACHER?!
UH ...?
HM-HM ...
THAT IS YOUR BODY IN THE ASTRAL WORLD.
YOUR LUMINOUS BODY.
THIS IS...
...A LUMINOUS BODY...?
IT IS THE FRUIT OF TRAINING EACH AND EVERY DAY.
CONGRATULATIONS.
HMMM, WELL, NOT BAD. GOOD THING YOU DIDN'T COME OUT LOOKIN' LIKE
YOU CAN SEE ME, IVALERA?
ELVES ARE ETHEREAL BODIES, TOO, SO SHE CAN AS LONG AS WE'RE IN A NEARBY STRATUM.

WELCOME. THIS IS THE DOORWAY TO THE TRUE WORLD OF MAGIC.
AS THE FOUNDATION OF MAGIC IS TO PROCEED TO THE SPIRITS AND ADDRESS THEM ONESELF...
THIS IS YOUR FIRST *REAL* STEP AS A MAGIC USER, FARNESE.
AMAZING.
LOOK WHAT I CAN DO...
I-I FEEL VERY MOVED, TEACHER!!
OVER HERE
STILL A LONG WAY TO GO.
TO BE HONEST, AT FIRST I WAS UNABLE TO BELIEVE THAT THE SINGLE APPLE YOU GAVE ME WAS CONNECTED TO THE MIRACLE-LIKE MAGIC YOU DEMONSTRATED, TEACHER.
WHEN I WAS ALONE AFTER RETURNING TO MY FATHER, I CAME TO FEEL THAT EVEN THE WHOLE JOURNEY UP TO THEN WAS LIKE SOME DREAM...

NO...
THE TRUTH WAS, I COULDN'T STAND HOW USELESS I WAS EVEN WHEN I WAS WITH ALL OF YOU...
VEXED AND MISERABLE...
I RAN AWAY.
STRANGE, ISN'T IT? I SHOULD HAVE REALIZED SUCH A THING FROM THE START.
BUT...
...EVEN SO, YOU ALL CAME FOR ME...
I THOUGHT...
...EVEN AS I AM, I HAVE SOME SIGNIFICANCE AMONGST THESE PEOPLE...
WHATCHA TALKIN' ABOUT?
IF *YOU'RE* GONE, WHO'LL TAKE CARE OF CA--
MFF!
I WAS...
...THE OPPOSITE...
HUH?
MFF?
THE IMPORTANT THINGS FOR ME...
...THE THINGS WITH SIGNIFICANCE...
WERE MY MISTRESS AND THE SPIRIT-TREE FOREST.
JUST THEM, AND THE SPIRITS THAT SURROUNDED US.
TO ME, PEOPLE WERE...
...SAVAGE AND CORRUPT.
THEY WERE INHABITANTS OF AN OUTSIDE WORLD...
...THAT HAD NOTHING TO DO WITH US.

BUT AS I JOURNEYED WITH EVERYONE THIS WAY, I FOUND I SENSED WARMTH AND TRANQUILITY...
...IN THOSE SUPPOSEDLY DETESTABLE PEOPLE.
SAVAGE AND CORRUPT...
...YET WARM...
MEETING ALL OF YOU...
...BROUGHT ABOUT, FOR ME, A SENSE OF THE SIGNIFICANCE PEOPLE POSSESS.
....
LET'S TRY GOING OUTSIDE.
COME.
OH, ME TOO, ME TOO.

PLEASE DO NOT LET GO UNTIL YOU ARE ACCUSTOMED.
WAAAIT!
WOW.
I REALLY AM...
...RIDING UPON THE WIND.

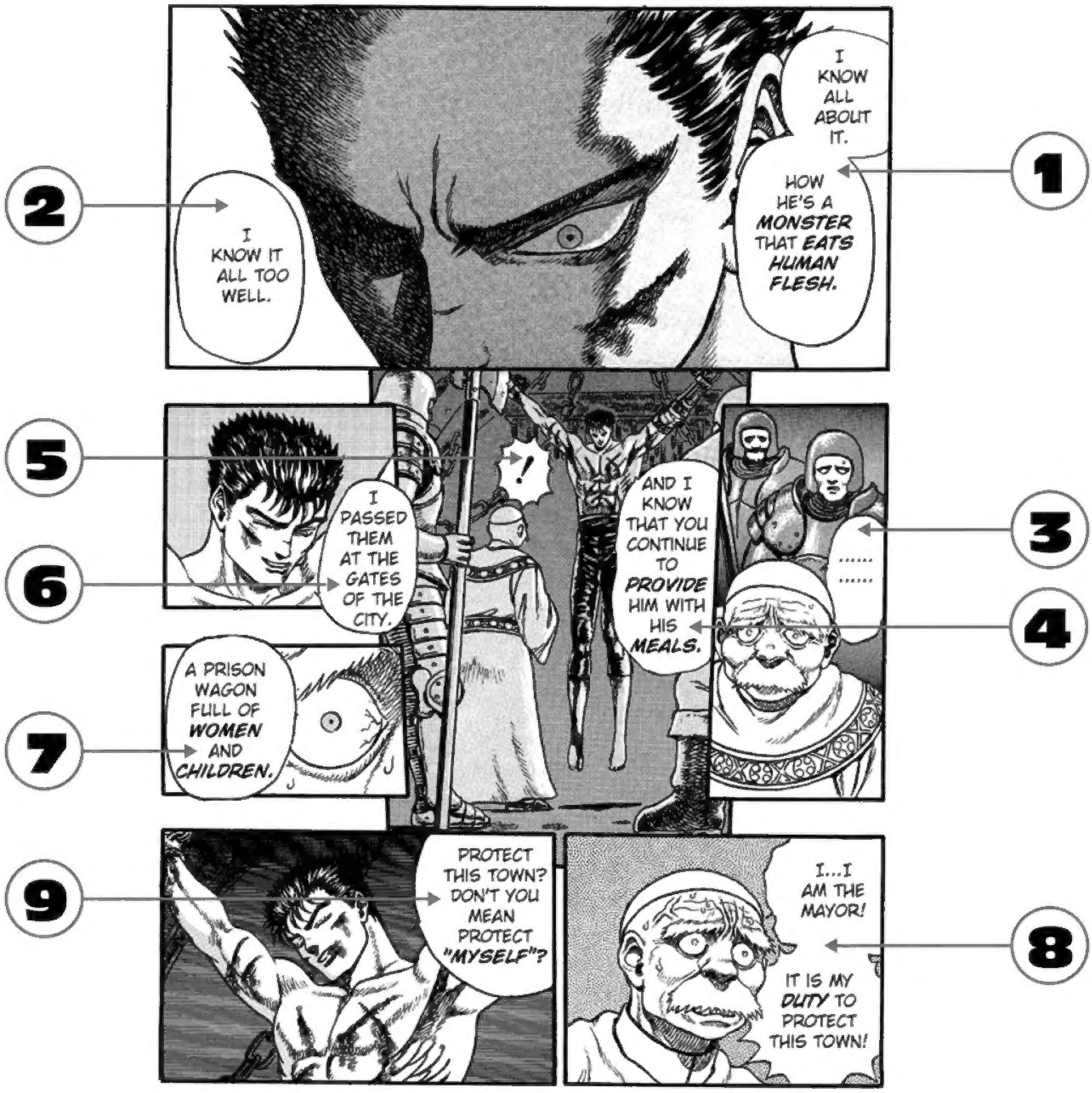
OHHH

BERSERK

STOP

This is the back of the book!

This manga collection is translated into English but oriented in right-to-left reading format at the creator's request, maintaining the artwork's visual orientation as originally published in Japan. If you've never read manga in this way before, take a look at the diagram below to give yourself an idea of how to go about it. Basically, you'll be starting in the upper right corner and will read each balloon and panel moving right to left. It may take some getting used to, but you should get the hang of it very quickly. Have fun!


1
I KNOW ALL ABOUT IT.
HOW HE'S A MONSTER THAT EATS HUMAN FLESH.
2
I KNOW IT ALL TOO WELL.
3
....
4
AND I KNOW THAT YOU CONTINUE TO PROVIDE HIM WITH HIS MEALS.
5
!
6
I PASSED THEM AT THE GATES OF THE CITY.
7
A PRISON WAGON FULL OF WOMEN AND CHILDREN.
8
I...I AM THE MAYOR!
IT IS MY DUTY TO PROTECT THIS TOWN!
9
PROTECT THIS TOWN? DON'T YOU MEAN PROTECT "MYSELF"?

COMICS & GRAPHIC NOVELS / MANGA / HORROR

BERSERK

KENTARO
MIURA

32

ベルセルク
三浦建太郎

Guts, the Black Swordsman, joins forces with a most unlikely ally, the fiendish Nosferatu Zodd, in a desperate attempt to defeat the Kushan emperor's malevolent astral form. But Griffith, Guts' former commander and friend reborn as a demonic lord of the Godhand, has plans of his own for the emperor, and for Midland itself. Guts and his companions' only hope is to reach the promised safety of the elf Puck's homeland, Elfheim, but if Griffith and the emperor turn their attention back to this motley band of travelers, there may be nowhere left for Guts and his friends to hide!

Created by Kentaro Miura, *Berserk* is a bare-knuckled manga brawl, an anything-goes cage fight of action, horror, and humor that breaks no rules—because there aren't any! *Morituri te salutant!*

This collection is translated into English but oriented in right-to-left reading format, as originally published.

DARK HORSE MANGA

FOR READERS 18+
FOR MATURE
READERS